

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



TURKISH
CIVIL AFFAIRS
Language Survival Guide
July 2008



1. Introduction
2. Public Safety
3. Public Health
4. Transportation
5. Driver's Guide
6. Public Works and Utilities
7. Public Communications
8. Land Dispute
9. Curfew Enforcement
10. Border Crossing
11. Village Assessment
12. Reparations
13. Veterinary Services

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



TURKISH
CIVIL AFFAIRS
Language Survival Guide
July 2008



1. Introduction
2. Public Safety
3. Public Health
4. Transportation
5. Driver's Guide
6. Public Works and Utilities
7. Public Communications
8. Land Dispute
9. Curfew Enforcement
10. Border Crossing
11. Village Assessment
12. Reparations
13. Veterinary Services

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



TURKISH
CIVIL AFFAIRS
Language Survival Guide
July 2008



1. Introduction
2. Public Safety
3. Public Health
4. Transportation
5. Driver's Guide
6. Public Works and Utilities
7. Public Communications
8. Land Dispute
9. Curfew Enforcement
10. Border Crossing
11. Village Assessment
12. Reparations
13. Veterinary Services

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



TURKISH
CIVIL AFFAIRS
Language Survival Guide
July 2008



1. Introduction
2. Public Safety
3. Public Health
4. Transportation
5. Driver's Guide
6. Public Works and Utilities
7. Public Communications
8. Land Dispute
9. Curfew Enforcement
10. Border Crossing
11. Village Assessment
12. Reparations
13. Veterinary Services

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC

Curriculum Development Division (ATFL-LC)

Presidio of Monterey, CA 93944

pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC

Continuing Education

pres.FamDistribution@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC

Curriculum Development Division (ATFL-LC)

Presidio of Monterey, CA 93944

pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC

Continuing Education

pres.FamDistribution@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC

Curriculum Development Division (ATFL-LC)

Presidio of Monterey, CA 93944

pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC

Continuing Education

pres.FamDistribution@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC

Curriculum Development Division (ATFL-LC)

Presidio of Monterey, CA 93944

pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC

Continuing Education

pres.FamDistribution@conus.army.mil

PRONUNCIATION GUIDE FOR TURKISH SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH

yy	as in	ehlektreeyee	or	deeyyehryehrlehrleh
eh	as in	yehreh	or	tehleekeh
œ	as in	gœsteehren	or	kœydeh
U	as in	mUlkUn	or	sUt

PRONUNCIATION GUIDE FOR TURKISH SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH

yy	as in	ehlektreeyee	or	deeyyehryehrlehrleh
eh	as in	yehreh	or	tehleekeh
œ	as in	gœsteehren	or	kœydeh
U	as in	mUlkUn	or	sUt

PRONUNCIATION GUIDE FOR TURKISH SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH

yy	as in	ehlektreeyee	or	deeyyehryehrlehrleh
eh	as in	yehreh	or	tehleekeh
œ	as in	gœsteehren	or	kœydeh
U	as in	mUlkUn	or	sUt

PRONUNCIATION GUIDE FOR TURKISH SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH

yy	as in	ehlektreeyee	or	deeyyehryehrlehrleh
eh	as in	yehreh	or	tehleekeh
œ	as in	gœsteehren	or	kœydeh
U	as in	mUlkUn	or	sUt

PART 1: INTRODUCTION

	English	Transliteration	Turkish
1-1	Do you understand this language?	boo deelee beeleyeyormosonooz?	Bu dili biliyor musunuz?
1-2	We are here to help you.	seezeh yaardim etmeyeh gehldehk	Size yardım etmeye geldik
1-3	I do not understand.	anlamuyoroom	Anlamıyorum
1-4	There is no one available who speaks Turkish.	booraada heech keemseh tUrkcheh beelmeeyor	Burada hiç kimse Türkçe bilmiyor
1-5	I understand.	anlaadim	Anladım
1-6	Repeat, please.	tehkraar ehdeeneez IUtfuhn	Tekrar ediniz lütfen
1-7	Come with me.	beneemleh gelen	Benimle gelin
1-8	Be quiet.	soosoon	Susun

PART 1: INTRODUCTION

	English	Transliteration	Turkish
1-1	Do you understand this language?	boo deelee beeleyeyormosonooz?	Bu dili biliyor musunuz?
1-2	We are here to help you.	seezeh yaardim etmeyeh gehldehk	Size yardım etmeye geldik
1-3	I do not understand.	anlamuyoroom	Anlamıyorum
1-4	There is no one available who speaks Turkish.	booraada heech keemseh tUrkcheh beelmeeyor	Burada hiç kimse Türkçe bilmiyor
1-5	I understand.	anlaadim	Anladım
1-6	Repeat, please.	tehkraar ehdeeneez IUtfuhn	Tekrar ediniz lütfen
1-7	Come with me.	beneemleh gelen	Benimle gelin
1-8	Be quiet.	soosoon	Susun

PART 1: INTRODUCTION

	English	Transliteration	Turkish
1-1	Do you understand this language?	boo deelee beeleyeyormosonooz?	Bu dili biliyor musunuz?
1-2	We are here to help you.	seezeh yaardim etmeyeh gehldehk	Size yardım etmeye geldik
1-3	I do not understand.	anlamuyoroom	Anlamıyorum
1-4	There is no one available who speaks Turkish.	booraada heech keemseh tUrkcheh beelmeeyor	Burada hiç kimse Türkçe bilmiyor
1-5	I understand.	anlaadim	Anladım
1-6	Repeat, please.	tehkraar ehdeeneez IUtfuhn	Tekrar ediniz lütfen
1-7	Come with me.	beneemleh gelen	Benimle gelin
1-8	Be quiet.	soosoon	Susun

PART 1: INTRODUCTION

	English	Transliteration	Turkish
1-1	Do you understand this language?	boo deelee beeleyeyormosonooz?	Bu dili biliyor musunuz?
1-2	We are here to help you.	seezeh yaardim etmeyeh gehldehk	Size yardım etmeye geldik
1-3	I do not understand.	anlamuyoroom	Anlamıyorum
1-4	There is no one available who speaks Turkish.	booraada heech keemseh tUrkcheh beelmeeyor	Burada hiç kimse Türkçe bilmiyor
1-5	I understand.	anlaadim	Anladım
1-6	Repeat, please.	tehkraar ehdeeneez IUtfuhn	Tekrar ediniz lütfen
1-7	Come with me.	beneemleh gelen	Benimle gelin
1-8	Be quiet.	soosoon	Susun

1-9	Describe it with gestures.	eeshaaratleh anlaatin	İşaretle anlatın
1-10	Do not get excited.	heyjaanlaanmayin	Heyecanlanmayın
1-11	Do what I ask.	söylehdeeyyehmeeh yaapin	Söylediğimi yapın
1-12	Do you mean “no”?	“haayir” meh dehmek eesteyorsonooz?	“Hayır” mı demek istiyorsunuz?
1-13	Do you mean “yes”?	“ehvet” meh dehmehk eesteyorsonooz?	“Evet” mı demek istiyorsunuz?
1-14	I will get an interpreter.	terjUman bulajayyam	Tercüman bulacağım
1-15	Is this it?	boo kadaar ma?	Bu kadar mı?
1-16	Yes	ehvet	Evet
1-17	No	haayir	Hayır
1-18	Point to it.	gøsteehren	Gösterin

1-9	Describe it with gestures.	eeshaaratleh anlaatin	İşaretle anlatın
1-10	Do not get excited.	heyjaanlaanmayin	Heyecanlanmayın
1-11	Do what I ask.	söylehdeeyyehmeeh yaapin	Söylediğimi yapın
1-12	Do you mean “no”?	“haayir” meh dehmek eesteyorsonooz?	“Hayır” mı demek istiyorsunuz?
1-13	Do you mean “yes”?	“ehvet” meh dehmehk eesteyorsonooz?	“Evet” mı demek istiyorsunuz?
1-14	I will get an interpreter.	terjUman bulajayyam	Tercüman bulacağım
1-15	Is this it?	boo kadaar ma?	Bu kadar mı?
1-16	Yes	ehvet	Evet
1-17	No	haayir	Hayır
1-18	Point to it.	gøsteehren	Gösterin

1

1

1-9	Describe it with gestures.	eeshaaratleh anlaatin	İşaretle anlatın
1-10	Do not get excited.	heyjaanlaanmayin	Heyecanlanmayın
1-11	Do what I ask.	söylehdeeyyehmeeh yaapin	Söylediğimi yapın
1-12	Do you mean “no”?	“haayir” meh dehmek eesteyorsonooz?	“Hayır” mı demek istiyorsunuz?
1-13	Do you mean “yes”?	“ehvet” meh dehmehk eesteyorsonooz?	“Evet” mı demek istiyorsunuz?
1-14	I will get an interpreter.	terjUman bulajayyam	Tercüman bulacağım
1-15	Is this it?	boo kadaar ma?	Bu kadar mı?
1-16	Yes	ehvet	Evet
1-17	No	haayir	Hayır
1-18	Point to it.	gøsteehren	Gösterin

1-9	Describe it with gestures.	eeshaaratleh anlaatin	İşaretle anlatın
1-10	Do not get excited.	heyjaanlaanmayin	Heyecanlanmayın
1-11	Do what I ask.	söylehdeeyyehmeeh yaapin	Söylediğimi yapın
1-12	Do you mean “no”?	“haayir” meh dehmek eesteyorsonooz?	“Hayır” mı demek istiyorsunuz?
1-13	Do you mean “yes”?	“ehvet” meh dehmehk eesteyorsonooz?	“Evet” mı demek istiyorsunuz?
1-14	I will get an interpreter.	terjUman bulajayyam	Tercüman bulacağım
1-15	Is this it?	boo kadaar ma?	Bu kadar mı?
1-16	Yes	ehvet	Evet
1-17	No	haayir	Hayır
1-18	Point to it.	gøsteehren	Gösterin

1

1

1-19	Relax.	rahaat oloon	Rahat olun
1-20	Show me.	gœsteehren	Gösterin
1-21	Write your answer here.	jehvaabuneh booraya yaaz	Cevabını buraya yaz
1-22	Please.	IUtfeln	Lütfen
1-23	Thank you.	tehshehkUr ehdehrem	Teşekkür ederim
1-24	You are welcome.	beeshehy deeyyeel	Birşey değil
1-25	Thank you for talking with me.	beneemleh konooshtooyynooz eechen tehshehkUr ehdehrem	Benimle konuştuğunuz için teşekkür ederim
1-26	I will talk with you again.	seezeenleh tehkraar konooshajayyam	Sizinle tekrar konuşacağım
1-27	Good-bye.	alaah asmarladik	Allahaismarladık

1-19	Relax.	rahaat oloon	Rahat olun
1-20	Show me.	gœsteehren	Gösterin
1-21	Write your answer here.	jehvaabuneh booraya yaaz	Cevabını buraya yaz
1-22	Please.	IUtfeln	Lütfen
1-23	Thank you.	tehshehkUr ehdehrem	Teşekkür ederim
1-24	You are welcome.	beeshehy deeyyeel	Birşey değil
1-25	Thank you for talking with me.	beneemleh konooshtooyynooz eechen tehshehkUr ehdehrem	Benimle konuştuğunuz için teşekkür ederim
1-26	I will talk with you again.	seezeenleh tehkraar konooshajayyam	Sizinle tekrar konuşacağım
1-27	Good-bye.	alaah asmarladik	Allahaismarladık

1-19	Relax.	rahaat oloon	Rahat olun
1-20	Show me.	gœsteehren	Gösterin
1-21	Write your answer here.	jehvaabuneh booraya yaaz	Cevabını buraya yaz
1-22	Please.	IUtfeln	Lütfen
1-23	Thank you.	tehshehkUr ehdehrem	Teşekkür ederim
1-24	You are welcome.	beeshehy deeyyeel	Birşey değil
1-25	Thank you for talking with me.	beneemleh konooshtooyynooz eechen tehshehkUr ehdehrem	Benimle konuştuğunuz için teşekkür ederim
1-26	I will talk with you again.	seezeenleh tehkraar konooshajayyam	Sizinle tekrar konuşacağım
1-27	Good-bye.	alaah asmarladik	Allahaismarladık

1-19	Relax.	rahaat oloon	Rahat olun
1-20	Show me.	gœsteehren	Gösterin
1-21	Write your answer here.	jehvaabuneh booraya yaaz	Cevabını buraya yaz
1-22	Please.	IUtfeln	Lütfen
1-23	Thank you.	tehshehkUr ehdehrem	Teşekkür ederim
1-24	You are welcome.	beeshehy deeyyeel	Birşey değil
1-25	Thank you for talking with me.	beneemleh konooshtooyynooz eechen tehshehkUr ehdehrem	Benimle konuştuğunuz için teşekkür ederim
1-26	I will talk with you again.	seezeenleh tehkraar konooshajayyam	Sizinle tekrar konuşacağım
1-27	Good-bye.	alaah asmarladik	Allahaismarladık

PART 2: PUBLIC SAFETY

2-1	What is your given name?	adehnez nehdehr?	Adınız nedir?
2-2	What is your family name?	soyadehnehz nehdehr?	Soyadınız nedir?
2-3	What is your nationality?	meeleeyeteenez neh?	Milliyetiniz ne?
2-4	What country were you born in?	nehredeh doyyoonooz?	Nerede doğdunuz?
2-5	How old are you?	kach yashindasenez?	Kaç yaşındasınız?
2-6	Do you have an identity card?	keemleek belgenez vaar ma?	Kimlik belgeniz var mı?
2-7	Show me your identification.	keemleek belgenezeezeh göesteren	Kimlik belgenizi gösterin
2-8	How many people live in this area?	booraada kach keeshee yashyor?	Burada kaç kişi yaşiyor?

2

PART 2: PUBLIC SAFETY

2-1	What is your given name?	adehnez nehdehr?	Adınız nedir?
2-2	What is your family name?	soyadehnehz nehdehr?	Soyadınız nedir?
2-3	What is your nationality?	meeleeyeteenez neh?	Milliyetiniz ne?
2-4	What country were you born in?	nehredeh doyyoonooz?	Nerede doğdunuz?
2-5	How old are you?	kach yashindasenez?	Kaç yaşındasınız?
2-6	Do you have an identity card?	keemleek belgenez vaar ma?	Kimlik belgeniz var mı?
2-7	Show me your identification.	keemleek belgenezeezeh göesteren	Kimlik belgenizi gösterin
2-8	How many people live in this area?	booraada kach keeshee yashyor?	Burada kaç kişi yaşiyor?

2

PART 2: PUBLIC SAFETY

2-1	What is your given name?	adehnez nehdehr?	Adınız nedir?
2-2	What is your family name?	soyadehnehz nehdehr?	Soyadınız nedir?
2-3	What is your nationality?	meeleeyeteenez neh?	Milliyetiniz ne?
2-4	What country were you born in?	nehredeh doyyoonooz?	Nerede doğdunuz?
2-5	How old are you?	kach yashindasenez?	Kaç yaşındasınız?
2-6	Do you have an identity card?	keemleek belgenez vaar ma?	Kimlik belgeniz var mı?
2-7	Show me your identification.	keemleek belgenezeezeh göesteren	Kimlik belgenizi gösterin
2-8	How many people live in this area?	booraada kach keeshee yashyor?	Burada kaç kişi yaşiyor?

2

PART 2: PUBLIC SAFETY

2-1	What is your given name?	adehnez nehdehr?	Adınız nedir?
2-2	What is your family name?	soyadehnehz nehdehr?	Soyadınız nedir?
2-3	What is your nationality?	meeleeyeteenez neh?	Milliyetiniz ne?
2-4	What country were you born in?	nehredeh doyyoonooz?	Nerede doğdunuz?
2-5	How old are you?	kach yashindasenez?	Kaç yaşındasınız?
2-6	Do you have an identity card?	keemleek belgenez vaar ma?	Kimlik belgeniz var mı?
2-7	Show me your identification.	keemleek belgenezeezeh göesteren	Kimlik belgenizi gösterin
2-8	How many people live in this area?	booraada kach keeshee yashyor?	Burada kaç kişi yaşiyor?

2

2-9	Who is the leader of this community?	booraanen soroomloosoo kem?	Buranın sorumlusu kim?
2-10	What is his name?	adeh nehdehr?	Adı nedir?
2-11	Please write down his name.	IUtfuhn baana adeneh yazenez	Lütfen bana adını yazınız
2-12	Show us the leader.	soroomlooyoo baana göesteren	Sorumluyu bana gösterin
2-13	How many men and women live in this community?	booraada neh kadaar ehrkehk veh kaadin yashyor?	Burada ne kadar erkek ve kadın yaşıyor?
2-14	How many children live here?	booraada kach chojook yashyor?	Burada kaç çocuk yaşıyor?
2-15	Are there schools here for the children?	chojooklaar eechen okool vaar ma?	Çocuklar için okul var mı?
2-16	Is there enough potable water for the people?	eensanlaar eechen kulanlabeelir soo yataarleh meh?	İnsanlar için kullanılabılır su yeterli mi?

2-9	Who is the leader of this community?	booraanen soroomloosoo kem?	Buranın sorumlusu kim?
2-10	What is his name?	adeh nehdehr?	Adı nedir?
2-11	Please write down his name.	IUtfuhn baana adeneh yazenez	Lütfen bana adını yazınız
2-12	Show us the leader.	soroomlooyoo baana göesteren	Sorumluyu bana gösterin
2-13	How many men and women live in this community?	booraada neh kadaar ehrkehk veh kaadin yashyor?	Burada ne kadar erkek ve kadın yaşıyor?
2-14	How many children live here?	booraada kach chojook yashyor?	Burada kaç çocuk yaşıyor?
2-15	Are there schools here for the children?	chojooklaar eechen okool vaar ma?	Çocuklar için okul var mı?
2-16	Is there enough potable water for the people?	eensanlaar eechen kulanlabeelir soo yataarleh meh?	İnsanlar için kullanılabılır su yeterli mi?

2-9	Who is the leader of this community?	booraanen soroomloosoo kem?	Buranın sorumlusu kim?
2-10	What is his name?	adeh nehdehr?	Adı nedir?
2-11	Please write down his name.	IUtfuhn baana adeneh yazenez	Lütfen bana adını yazınız
2-12	Show us the leader.	soroomlooyoo baana göesteren	Sorumluyu bana gösterin
2-13	How many men and women live in this community?	booraada neh kadaar ehrkehk veh kaadin yashyor?	Burada ne kadar erkek ve kadın yaşıyor?
2-14	How many children live here?	booraada kach chojook yashyor?	Burada kaç çocuk yaşıyor?
2-15	Are there schools here for the children?	chojooklaar eechen okool vaar ma?	Çocuklar için okul var mı?
2-16	Is there enough potable water for the people?	eensanlaar eechen kulanlabeelir soo yataarleh meh?	İnsanlar için kullanılabılır su yeterli mi?

2-9	Who is the leader of this community?	booraanen soroomloosoo kem?	Buranın sorumlusu kim?
2-10	What is his name?	adeh nehdehr?	Adı nedir?
2-11	Please write down his name.	IUtfuhn baana adeneh yazenez	Lütfen bana adını yazınız
2-12	Show us the leader.	soroomlooyoo baana göesteren	Sorumluyu bana gösterin
2-13	How many men and women live in this community?	booraada neh kadaar ehrkehk veh kaadin yashyor?	Burada ne kadar erkek ve kadın yaşıyor?
2-14	How many children live here?	booraada kach chojook yashyor?	Burada kaç çocuk yaşıyor?
2-15	Are there schools here for the children?	chojooklaar eechen okool vaar ma?	Çocuklar için okul var mı?
2-16	Is there enough potable water for the people?	eensanlaar eechen kulanlabeelir soo yataarleh meh?	İnsanlar için kullanılabılır su yeterli mi?

2-17	Is there a water well?	booraada soo kooyosoo vaar ma?	Burada su kuyusu var mı?
2-18	Is there a public fountain?	booraada gehnehl beer cheshmeh vaar ma?	Burada genel bir çeşme var mı?
2-19	Are there any medics here?	suheeyeh ehkeebeeh vaar ma?	Sıhhiye ekibi var mı?
2-20	Are there any engineers?	mUhendes vaar ma?	Mühendis var mı?
2-21	Are there any teachers?	œyyretmehn vaar ma?	Öğretmen var mı?
2-22	Are there empty buildings here?	booraada bosh beena vaar ma?	Burada boş bina var mı?
2-23	Is there a local police force?	yehrehl polees ehkeebeeh vaar ma?	Yerel polis ekibi var mı?
2-24	Who is responsible for public safety here?	booraada asayeeshtehn kem soroomloo?	Burada asayısten kim sorumlu?

2

2-17	Is there a water well?	booraada soo kooyosoo vaar ma?	Burada su kuyusu var mı?
2-18	Is there a public fountain?	booraada gehnehl beer cheshmeh vaar ma?	Burada genel bir çeşme var mı?
2-19	Are there any medics here?	suheeyeh ehkeebeeh vaar ma?	Sıhhiye ekibi var mı?
2-20	Are there any engineers?	mUhendes vaar ma?	Mühendis var mı?
2-21	Are there any teachers?	œyyretmehn vaar ma?	Öğretmen var mı?
2-22	Are there empty buildings here?	booraada bosh beena vaar ma?	Burada boş bina var mı?
2-23	Is there a local police force?	yehrehl polees ehkeebeeh vaar ma?	Yerel polis ekibi var mı?
2-24	Who is responsible for public safety here?	booraada asayeeshtehn kem soroomloo?	Burada asayısten kim sorumlu?

2

2-17	Is there a water well?	booraada soo kooyosoo vaar ma?	Burada su kuyusu var mı?
2-18	Is there a public fountain?	booraada gehnehl beer cheshmeh vaar ma?	Burada genel bir çeşme var mı?
2-19	Are there any medics here?	suheeyeh ehkeebeeh vaar ma?	Sıhhiye ekibi var mı?
2-20	Are there any engineers?	mUhendes vaar ma?	Mühendis var mı?
2-21	Are there any teachers?	œyyretmehn vaar ma?	Öğretmen var mı?
2-22	Are there empty buildings here?	booraada bosh beena vaar ma?	Burada boş bina var mı?
2-23	Is there a local police force?	yehrehl polees ehkeebeeh vaar ma?	Yerel polis ekibi var mı?
2-24	Who is responsible for public safety here?	booraada asayeeshtehn kem soroomloo?	Burada asayısten kim sorumlu?

2

2-17	Is there a water well?	booraada soo kooyosoo vaar ma?	Burada su kuyusu var mı?
2-18	Is there a public fountain?	booraada gehnehl beer cheshmeh vaar ma?	Burada genel bir çeşme var mı?
2-19	Are there any medics here?	suheeyeh ehkeebeeh vaar ma?	Sıhhiye ekibi var mı?
2-20	Are there any engineers?	mUhendes vaar ma?	Mühendis var mı?
2-21	Are there any teachers?	œyyretmehn vaar ma?	Öğretmen var mı?
2-22	Are there empty buildings here?	booraada bosh beena vaar ma?	Burada boş bina var mı?
2-23	Is there a local police force?	yehrehl polees ehkeebeeh vaar ma?	Yerel polis ekibi var mı?
2-24	Who is responsible for public safety here?	booraada asayeeshtehn kem soroomloo?	Burada asayısten kim sorumlu?

2

2-25	Whose responsibility is fire protection?	yangen œnlehmedehn kem soroomloo?	Yangın önlemeden kim sorumlu?
2-26	Do you have fire fighting equipment?	yaangen soendUrmeh donanima vaar ma?	Yangın söndürme donanımı var mı?
2-27	Do you have a fire engine?	eetfaayeyeh kamyononooz vaar ma?	İtfaiye kamyonunuz var mı?
2-28	Who do you call in case of an accident?	kaaza oldooyyoo zaamaan keemeh haabaar vehreerseenehz?	Kaza olduğu zaman kime haber verirsiniz?
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	chalushur durumda ajeel durum araacheh vaar ma?	Çalışır durumda acil durum aracı var mı?
2-30	How many telephones do you have in the area?	boo bœlgehdeh kach taaneh tehlehfon vaar?	Bu bölgede kaç tane telefon var?

2-25	Whose responsibility is fire protection?	yangen œnlehmedehn kem soroomloo?	Yangın önlemeden kim sorumlu?
2-26	Do you have fire fighting equipment?	yaangen soendUrmeh donanima vaar ma?	Yangın söndürme donanımı var mı?
2-27	Do you have a fire engine?	eetfaayeyeh kamyononooz vaar ma?	İtfaiye kamyonunuz var mı?
2-28	Who do you call in case of an accident?	kaaza oldooyyoo zaamaan keemeh haabaar vehreerseenehz?	Kaza olduğu zaman kime haber verirsiniz?
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	chalushur durumda ajeel durum araacheh vaar ma?	Çalışır durumda acil durum aracı var mı?
2-30	How many telephones do you have in the area?	boo bœlgehdeh kach taaneh tehlehfon vaar?	Bu bölgede kaç tane telefon var?

2-25	Whose responsibility is fire protection?	yangen œnlehmedehn kem soroomloo?	Yangın önlemeden kim sorumlu?
2-26	Do you have fire fighting equipment?	yaangen soendUrmeh donanima vaar ma?	Yangın söndürme donanımı var mı?
2-27	Do you have a fire engine?	eetfaayeyeh kamyononooz vaar ma?	İtfaiye kamyonunuz var mı?
2-28	Who do you call in case of an accident?	kaaza oldooyyoo zaamaan keemeh haabaar vehreerseenehz?	Kaza olduğu zaman kime haber verirsiniz?
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	chalushur durumda ajeel durum araacheh vaar ma?	Çalışır durumda acil durum aracı var mı?
2-30	How many telephones do you have in the area?	boo bœlgehdeh kach taaneh tehlehfon vaar?	Bu bölgede kaç tane telefon var?

2-25	Whose responsibility is fire protection?	yangen œnlehmedehn kem soroomloo?	Yangın önlemeden kim sorumlu?
2-26	Do you have fire fighting equipment?	yaangen soendUrmeh donanima vaar ma?	Yangın söndürme donanımı var mı?
2-27	Do you have a fire engine?	eetfaayeyeh kamyononooz vaar ma?	İtfaiye kamyonunuz var mı?
2-28	Who do you call in case of an accident?	kaaza oldooyyoo zaamaan keemeh haabaar vehreerseenehz?	Kaza olduğu zaman kime haber verirsiniz?
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	chalushur durumda ajeel durum araacheh vaar ma?	Çalışır durumda acil durum aracı var mı?
2-30	How many telephones do you have in the area?	boo bœlgehdeh kach taaneh tehlehfon vaar?	Bu bölgede kaç tane telefon var?

2-31	How many homes have telephones here?	kach evheen tehlehfonoo vaar?	Kaç evin telefonu var?
2-32	Is there a functioning police station?	booraada polees karakoloo vaar ma?	Burada polis karakolu var mı?
2-33	How many personnel are still on the job?	kach keeshee chalushyor?	Kaç kişi çalışıyor?
2-34	What's the means of communication?	eeleteeshem naasil sayylanyor?	İletişim nasıl sağlanıyor?
2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	polees karakoloo amehreekan yardimo olmadan chalushabeehleer meh?	Polis karakolu Amerikan yardımı olmadan çalışabilir mi?

2-31	How many homes have telephones here?	kach evheen tehlehfonoo vaar?	Kaç evin telefonu var?
2-32	Is there a functioning police station?	booraada polees karakoloo vaar ma?	Burada polis karakolu var mı?
2-33	How many personnel are still on the job?	kach keeshee chalushyor?	Kaç kişi çalışıyor?
2-34	What's the means of communication?	eeleteeshem naasil sayylanyor?	İletişim nasıl sağlanıyor?
2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	polees karakoloo amehreekan yardimo olmadan chalushabeehleer meh?	Polis karakolu Amerikan yardımı olmadan çalışabilir mi?

2

2

2-31	How many homes have telephones here?	kach evheen tehlehfonoo vaar?	Kaç evin telefonu var?
2-32	Is there a functioning police station?	booraada polees karakoloo vaar ma?	Burada polis karakolu var mı?
2-33	How many personnel are still on the job?	kach keeshee chalushyor?	Kaç kişi çalışıyor?
2-34	What's the means of communication?	eeleteeshem naasil sayylanyor?	İletişim nasıl sağlanıyor?
2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	polees karakoloo amehreekan yardimo olmadan chalushabeehleer meh?	Polis karakolu Amerikan yardımı olmadan çalışabilir mi?

2-31	How many homes have telephones here?	kach evheen tehlehfonoo vaar?	Kaç evin telefonu var?
2-32	Is there a functioning police station?	booraada polees karakoloo vaar ma?	Burada polis karakolu var mı?
2-33	How many personnel are still on the job?	kach keeshee chalushyor?	Kaç kişi çalışıyor?
2-34	What's the means of communication?	eeleteeshem naasil sayylanyor?	İletişim nasıl sağlanıyor?
2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	polees karakoloo amehreekan yardimo olmadan chalushabeehleer meh?	Polis karakolu Amerikan yardımı olmadan çalışabilir mi?

2

2

2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	amehreekan kuvehlehree yehrehl poleeseh görevhlehhreenee yehreneh geteermeh konoosoonda gUvhenebeeleer meh?	Amerikan kuvvetleri yerel polise görevlerini yerine getirme konusunda güvenebilir mi?
2-37	How many vehicles are available?	kach arajenez vaar?	Kaç aracınız var?
2-38	What is the telephone number?	telefon noomaraseh nehder?	Telefon numarası nedir?
2-39	Do you use radio communications?	telseezleh meh habehrlesheeyorsonooz?	Telsizle mi haberleşiyorsunuz?

2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	amehreekan kuvehlehree yehrehl poleeseh görevhlehhreenee yehreneh geteermeh konoosoonda gUvhenebeeleer meh?	Amerikan kuvvetleri yerel polise görevlerini yerine getirme konusunda güvenebilir mi?
2-37	How many vehicles are available?	kach arajenez vaar?	Kaç aracınız var?
2-38	What is the telephone number?	telefon noomaraseh nehder?	Telefon numarası nedir?
2-39	Do you use radio communications?	telseezleh meh habehrlesheeyorsonooz?	Telsizle mi haberleşiyorsunuz?

2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	amehreekan kuvehlehree yehrehl poleeseh görevhlehhreenee yehreneh geteermeh konoosoonda gUvhenebeeleer meh?	Amerikan kuvvetleri yerel polise görevlerini yerine getirme konusunda güvenebilir mi?
2-37	How many vehicles are available?	kach arajenez vaar?	Kaç aracınız var?
2-38	What is the telephone number?	telefon noomaraseh nehder?	Telefon numarası nedir?
2-39	Do you use radio communications?	telseezleh meh habehrlesheeyorsonooz?	Telsizle mi haberleşiyorsunuz?

2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	amehreekan kuvehlehree yehrehl poleeseh görevhlehhreenee yehreneh geteermeh konoosoonda gUvhenebeeleer meh?	Amerikan kuvvetleri yerel polise görevlerini yerine getirme konusunda güvenebilir mi?
2-37	How many vehicles are available?	kach arajenez vaar?	Kaç aracınız var?
2-38	What is the telephone number?	telefon noomaraseh nehder?	Telefon numarası nedir?
2-39	Do you use radio communications?	telseezleh meh habehrlesheeyorsonooz?	Telsizle mi haberleşiyorsunuz?

PART 3: PUBLIC HEALTH

3-1	Is there a medical facility nearby?	booraada sayylik tesehsee vaar ma?	Burada sağlık tesisi var mı?
3-2	Are there any doctors in the area?	booraada doktor vaar ma?	Burada doktor var mı?
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	haastanehdeh kach yatayiniz vaar?	Hastanede kaç yatağınız var?
3-4	How many people work at the hospital?	haastanehdeh kach keeshee chalushyor?	Hastanede kaç kişi çalışıyor?
3-5	How many nurses?	kach hemsheereh chalushyor?	Kaç hemşire çalışıyor?
3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	son zaamaanlarda boo bölgdedeh heech bulashocha hastaluk görÜldU mU?	Son zamanlarda bu bölgede hiç bulaşıcı hastalık görüldü mü?

3

PART 3: PUBLIC HEALTH

3-1	Is there a medical facility nearby?	booraada sayylik tesehsee vaar ma?	Burada sağlık tesisi var mı?
3-2	Are there any doctors in the area?	booraada doktor vaar ma?	Burada doktor var mı?
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	haastanehdeh kach yatayiniz vaar?	Hastanede kaç yatağınız var?
3-4	How many people work at the hospital?	haastanehdeh kach keeshee chalushyor?	Hastanede kaç kişi çalışıyor?
3-5	How many nurses?	kach hemsheereh chalushyor?	Kaç hemşire çalışıyor?
3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	son zaamaanlarda boo bölgdedeh heech bulashocha hastaluk görÜldU mU?	Son zamanlarda bu bölgede hiç bulaşıcı hastalık görüldü mü?

3

PART 3: PUBLIC HEALTH

3-1	Is there a medical facility nearby?	booraada sayylik tesehsee vaar ma?	Burada sağlık tesisi var mı?
3-2	Are there any doctors in the area?	booraada doktor vaar ma?	Burada doktor var mı?
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	haastanehdeh kach yatayiniz vaar?	Hastanede kaç yatağınız var?
3-4	How many people work at the hospital?	haastanehdeh kach keeshee chalushyor?	Hastanede kaç kişi çalışıyor?
3-5	How many nurses?	kach hemsheereh chalushyor?	Kaç hemşire çalışıyor?
3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	son zaamaanlarda boo bölgdedeh heech bulashocha hastaluk görÜldU mU?	Son zamanlarda bu bölgede hiç bulaşıcı hastalık görüldü mü?

3

PART 3: PUBLIC HEALTH

3-1	Is there a medical facility nearby?	booraada sayylik tesehsee vaar ma?	Burada sağlık tesisi var mı?
3-2	Are there any doctors in the area?	booraada doktor vaar ma?	Burada doktor var mı?
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	haastanehdeh kach yatayiniz vaar?	Hastanede kaç yatağınız var?
3-4	How many people work at the hospital?	haastanehdeh kach keeshee chalushyor?	Hastanede kaç kişi çalışıyor?
3-5	How many nurses?	kach hemsheereh chalushyor?	Kaç hemşire çalışıyor?
3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	son zaamaanlarda boo bölgdedeh heech bulashocha hastaluk görÜldU mU?	Son zamanlarda bu bölgede hiç bulaşıcı hastalık görüldü mü?

3

3-7	Is there a pharmacy?	ejzaaneh vaar ma?	Eczane var mı?
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	haastaneh olaraak kulanabeelejeemeez beer beena vaar ma?	Hastane olarak kullanabileceğimiz bir bina var mı?
3-9	We would like to talk to people about immunization.	ashulama haakinda eensanlarla konushmak eesteyorooz	Aşılama hakkında insanlarla konuşmak istiyoruz
3-10	We would like to talk to people about sanitization.	tehmeezleek haakinda konushmak eesteyorooz	Temizlik hakkında konuşmak istiyoruz
3-11	Is there a medical emergency facility?	ajeel sehrvees vaar ma?	Acil servis var mı?
3-12	We have to establish a safe working environment.	gUvehnlee beer chalushma ortamo kurmamuz gerekyor	Güvenli bir çalışma ortamı kurmamız gerekiyor
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	boo tehsees eechen doktor bulmamuz laazim	Bu tesis için doktor bulmamız lazımlı

3-7	Is there a pharmacy?	ejzaaneh vaar ma?	Eczane var mı?
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	haastaneh olaraak kulanabeelejeemeez beer beena vaar ma?	Hastane olarak kullanabileceğimiz bir bina var mı?
3-9	We would like to talk to people about immunization.	ashulama haakinda eensanlarla konushmak eesteyorooz	Aşılama hakkında insanlarla konuşmak istiyoruz
3-10	We would like to talk to people about sanitization.	tehmeezleek haakinda konushmak eesteyorooz	Temizlik hakkında konuşmak istiyoruz
3-11	Is there a medical emergency facility?	ajeel sehrvees vaar ma?	Acil servis var mı?
3-12	We have to establish a safe working environment.	gUvehnlee beer chalushma ortamo kurmamuz gerekyor	Güvenli bir çalışma ortamı kurmamız gerekiyor
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	boo tehsees eechen doktor bulmamuz laazim	Bu tesis için doktor bulmamız lazımlı

3-7	Is there a pharmacy?	ejzaaneh vaar ma?	Eczane var mı?
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	haastaneh olaraak kulanabeelejeemeez beer beena vaar ma?	Hastane olarak kullanabileceğimiz bir bina var mı?
3-9	We would like to talk to people about immunization.	ashulama haakinda eensanlarla konushmak eesteyorooz	Aşılama hakkında insanlarla konuşmak istiyoruz
3-10	We would like to talk to people about sanitization.	tehmeezleek haakinda konushmak eesteyorooz	Temizlik hakkında konuşmak istiyoruz
3-11	Is there a medical emergency facility?	ajeel sehrvees vaar ma?	Acil servis var mı?
3-12	We have to establish a safe working environment.	gUvehnlee beer chalushma ortamo kurmamuz gerekyor	Güvenli bir çalışma ortamı kurmamız gerekiyor
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	boo tehsees eechen doktor bulmamuz laazim	Bu tesis için doktor bulmamız lazımlı

3-7	Is there a pharmacy?	ejzaaneh vaar ma?	Eczane var mı?
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	haastaneh olaraak kulanabeelejeemeez beer beena vaar ma?	Hastane olarak kullanabileceğimiz bir bina var mı?
3-9	We would like to talk to people about immunization.	ashulama haakinda eensanlarla konushmak eesteyorooz	Aşılama hakkında insanlarla konuşmak istiyoruz
3-10	We would like to talk to people about sanitization.	tehmeezleek haakinda konushmak eesteyorooz	Temizlik hakkında konuşmak istiyoruz
3-11	Is there a medical emergency facility?	ajeel sehrvees vaar ma?	Acil servis var mı?
3-12	We have to establish a safe working environment.	gUvehnlee beer chalushma ortamo kurmamuz gerekyor	Güvenli bir çalışma ortamı kurmamız gerekiyor
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	boo tehsees eechen doktor bulmamuz laazim	Bu tesis için doktor bulmamız lazımlı

3-14	We have to hire nurses for this facility.	boo tehsees eechen hemsheereh bulmamuz laazim	Bu tesis için hemşire bulmamız lazım
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	boo tehsees eechen offees görehleelhree bulmamuz laazim	Bu tesis için ofis görevlileri bulmamız lazım
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	boo tehsees eechen haadehmeh bulmamuz laazim	Bu tesis için hademe bulmamız lazım
3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	yehrehl tehseeslehr veh görevleelehr amehreekan yardumo olmadan shoo andakee yaralulara bakabeeleer mee?	Yerel tesisler ve görevliler Amerikan yardımcı olmadan şu andaki yaralılara bakabilir mi?
3-18	Is the local drinking water potable?	boo bölgdedehkee soo kulanulabeeleer mee?	Bu bölgedeki su kullanılabılır mı?

3-14	We have to hire nurses for this facility.	boo tehsees eechen hemsheereh bulmamuz laazim	Bu tesis için hemşire bulmamız lazım
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	boo tehsees eechen offees görehleelhree bulmamuz laazim	Bu tesis için ofis görevlileri bulmamız lazım
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	boo tehsees eechen haadehmeh bulmamuz laazim	Bu tesis için hademe bulmamız lazım
3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	yehrehl tehseeslehr veh görevleelehr amehreekan yardumo olmadan shoo andakee yaralulara bakabeeleer mee?	Yerel tesisler ve görevliler Amerikan yardımcı olmadan şu andaki yaralılara bakabilir mi?
3-18	Is the local drinking water potable?	boo bölgdedehkee soo kulanulabeeleer mee?	Bu bölgedeki su kullanılabılır mı?

3

3-14	We have to hire nurses for this facility.	boo tehsees eechen hemsheereh bulmamuz laazim	Bu tesis için hemşire bulmamız lazım
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	boo tehsees eechen offees görehleelhree bulmamuz laazim	Bu tesis için ofis görevlileri bulmamız lazım
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	boo tehsees eechen haadehmeh bulmamuz laazim	Bu tesis için hademe bulmamız lazım
3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	yehrehl tehseeslehr veh görevleelehr amehreekan yardumo olmadan shoo andakee yaralulara bakabeeleer mee?	Yerel tesisler ve görevliler Amerikan yardımcı olmadan şu andaki yaralılara bakabilir mi?
3-18	Is the local drinking water potable?	boo bölgdedehkee soo kulanulabeeleer mee?	Bu bölgedeki su kullanılabılır mı?

3-14	We have to hire nurses for this facility.	boo tehsees eechen hemsheereh bulmamuz laazim	Bu tesis için hemşire bulmamız lazım
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	boo tehsees eechen offees görehleelhree bulmamuz laazim	Bu tesis için ofis görevlileri bulmamız lazım
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	boo tehsees eechen haadehmeh bulmamuz laazim	Bu tesis için hademe bulmamız lazım
3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	yehrehl tehseeslehr veh görevleelehr amehreekan yardumo olmadan shoo andakee yaralulara bakabeeleer mee?	Yerel tesisler ve görevliler Amerikan yardımcı olmadan şu andaki yaralılara bakabilir mi?
3-18	Is the local drinking water potable?	boo bölgdedehkee soo kulanulabeeleer mee?	Bu bölgedeki su kullanılabılır mı?

3

3-19	Who determined that the water is potable?	sooyoon echeelehbeeldeeyyee- neh kem karar vehrdeh?	Suyun içilebildiğine kim karar verdi?
------	--	---	--

3-19	Who determined that the water is potable?	sooyoon echeelehbeeldeeyyee- neh kem karar vehrdeh?	Suyun içilebildiğine kim karar verdi?
------	--	---	--

3-19	Who determined that the water is potable?	sooyoon echeelehbeeldeeyyee- neh kem karar vehrdeh?	Suyun içilebildiğine kim karar verdi?
------	--	---	--

3-19	Who determined that the water is potable?	sooyoon echeelehbeeldeeyyee- neh kem karar vehrdeh?	Suyun içilebildiğine kim karar verdi?
------	--	---	--

PART 4: TRANSPORTATION

4-1	Who is in charge of repairing roads?	yolaarin tameereendehn kem sorumlo?	Yolların tamirinden kim sorumlu?
4-2	Do you have a map of this area?	boo bœlgayah ayeet hareetaniz vaar ma?	Bu bölgeye ait haritanız var mı?
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	boo bœlgedeh yol yapmak eechen yaardim edecheyyeehz	Bu bölgede yol yapmak için yardım edeceğiz
4-4	Can you provide a road map of this area?	boo bœlgayah ayeet yol hareetaseh bulabeeleermeeseenez?	Bu bölgeye ait yol haritası bulabilir misiniz?
4-5	Do you have any machinery for road building?	yol yapumeh eechen gerehkleeh arajenez vaar ma?	Yol yapımı için gerekli aracınız var mı?
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	yol tameereeh eechen arajenez vaar ma?	Yol tamiri için aracınız var mı?

4

PART 4: TRANSPORTATION

4-1	Who is in charge of repairing roads?	yolaarin tameereendehn kem sorumlo?	Yolların tamirinden kim sorumlu?
4-2	Do you have a map of this area?	boo bœlgayah ayeet hareetaniz vaar ma?	Bu bölgeye ait haritanız var mı?
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	boo bœlgedeh yol yapmak eechen yaardim edecheyyeehz	Bu bölgede yol yapmak için yardım edeceğiz
4-4	Can you provide a road map of this area?	boo bœlgayah ayeet yol hareetaseh bulabeeleermeeseenez?	Bu bölgeye ait yol haritası bulabilir misiniz?
4-5	Do you have any machinery for road building?	yol yapumeh eechen gerehkleeh arajenez vaar ma?	Yol yapımı için gerekli aracınız var mı?
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	yol tameereeh eechen arajenez vaar ma?	Yol tamiri için aracınız var mı?

4

PART 4: TRANSPORTATION

4-1	Who is in charge of repairing roads?	yolaarin tameereendehn kem sorumlo?	Yolların tamirinden kim sorumlu?
4-2	Do you have a map of this area?	boo bœlgayah ayeet hareetaniz vaar ma?	Bu bölgeye ait haritanız var mı?
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	boo bœlgedeh yol yapmak eechen yaardim edecheyyeehz	Bu bölgede yol yapmak için yardım edeceğiz
4-4	Can you provide a road map of this area?	boo bœlgayah ayeet yol hareetaseh bulabeeleermeeseenez?	Bu bölgeye ait yol haritası bulabilir misiniz?
4-5	Do you have any machinery for road building?	yol yapumeh eechen gerehkleeh arajenez vaar ma?	Yol yapımı için gerekli aracınız var mı?
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	yol tameereeh eechen arajenez vaar ma?	Yol tamiri için aracınız var mı?

4

PART 4: TRANSPORTATION

4-1	Who is in charge of repairing roads?	yolaarin tameereendehn kem sorumlo?	Yolların tamirinden kim sorumlu?
4-2	Do you have a map of this area?	boo bœlgayah ayeet hareetaniz vaar ma?	Bu bölgeye ait haritanız var mı?
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	boo bœlgedeh yol yapmak eechen yaardim edecheyyeehz	Bu bölgede yol yapmak için yardım edeceğiz
4-4	Can you provide a road map of this area?	boo bœlgayah ayeet yol hareetaseh bulabeeleermeeseenez?	Bu bölgeye ait yol haritası bulabilir misiniz?
4-5	Do you have any machinery for road building?	yol yapumeh eechen gerehkleeh arajenez vaar ma?	Yol yapımı için gerekli aracınız var mı?
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	yol tameereeh eechen arajenez vaar ma?	Yol tamiri için aracınız var mı?

4

4-7	We have to set up storage locations for supply materials in the area.	eekmaal malzehmehlehree eechen booraada depo kurmamiz gerekeeyor	İkmal malzemeleri için burada depo kurmamız gerekiyor
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	booraada trehn yoloo vaar ma?	Burada tren yolu var mı?
4-9	Do you have transportation facilities in this area?	boo bœlgedeh ulaashim tehsislehree vaar ma?	Bu bölgede ulaşım tesisleri var mı?
4-10	Are there any airports nearby?	yaakinda havaalaneh vaar ma?	Yakında havaalanı var mı?
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	yaakida kUchUk uchaklaarin eenebilmehee eechen peest vaar ma?	Yakında küçük uçakların inebilmesi için pist var mı?
4-12	Are there any pipelines in the area?	boo bœlgedeh boroo haateh vaar ma?	Bu bölgede boru hattı var mı?

4-7	We have to set up storage locations for supply materials in the area.	eekmaal malzehmehlehree eechen booraada depo kurmamiz gerekeeyor	İkmal malzemeleri için burada depo kurmamız gerekiyor
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	booraada trehn yoloo vaar ma?	Burada tren yolu var mı?
4-9	Do you have transportation facilities in this area?	boo bœlgedeh ulaashim tehsislehree vaar ma?	Bu bölgede ulaşım tesisleri var mı?
4-10	Are there any airports nearby?	yaakinda havaalaneh vaar ma?	Yakında havaalanı var mı?
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	yaakida kUchUk uchaklaarin eenebilmehee eechen peest vaar ma?	Yakında küçük uçakların inebilmesi için pist var mı?
4-12	Are there any pipelines in the area?	boo bœlgedeh boroo haateh vaar ma?	Bu bölgede boru hattı var mı?

4-7	We have to set up storage locations for supply materials in the area.	eekmaal malzehmehlehree eechen booraada depo kurmamiz gerekeeyor	İkmal malzemeleri için burada depo kurmamız gerekiyor
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	booraada trehn yoloo vaar ma?	Burada tren yolu var mı?
4-9	Do you have transportation facilities in this area?	boo bœlgedeh ulaashim tehsislehree vaar ma?	Bu bölgede ulaşım tesisleri var mı?
4-10	Are there any airports nearby?	yaakinda havaalaneh vaar ma?	Yakında havaalanı var mı?
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	yaakida kUchUk uchaklaarin eenebilmehee eechen peest vaar ma?	Yakında küçük uçakların inebilmesi için pist var mı?
4-12	Are there any pipelines in the area?	boo bœlgedeh boroo haateh vaar ma?	Bu bölgede boru hattı var mı?

4-7	We have to set up storage locations for supply materials in the area.	eekmaal malzehmehlehree eechen booraada depo kurmamiz gerekeeyor	İkmal malzemeleri için burada depo kurmamız gerekiyor
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	booraada trehn yoloo vaar ma?	Burada tren yolu var mı?
4-9	Do you have transportation facilities in this area?	boo bœlgedeh ulaashim tehsislehree vaar ma?	Bu bölgede ulaşım tesisleri var mı?
4-10	Are there any airports nearby?	yaakinda havaalaneh vaar ma?	Yakında havaalanı var mı?
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	yaakida kUchUk uchaklaarin eenebilmehee eechen peest vaar ma?	Yakında küçük uçakların inebilmesi için pist var mı?
4-12	Are there any pipelines in the area?	boo bœlgedeh boroo haateh vaar ma?	Bu bölgede boru hattı var mı?

4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	boro haateh tehl øergU eechendeh meh?	Boru hattı tel örgü içinde mi?
4-14	Is the traffic heavy in this area?	boo bølgehdeh trafeek yoyoon moo?	Bu bölgede trafik yoğun mu?
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	yaakinda otobUs vehya trehn vaar ma?	Yakında otobüs veya tren var mı?
4-16	Are there taxis?	taksee vaar ma?	Taksi var mı?
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	kush aylaarında yolara kar yayyar ma?	Kış aylarında yollara kar yağar mı?
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	boo bølgehdeh kach keesheenen arabaso vaar?	Bu bölgede kaç kişinin arabası var?
4-19	Are there trucking companies nearby?	yaakinda kamyon sherkethlehree vaar ma?	Yakında kamyon şirketleri var mı?

4

4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	boro haateh tehl øergU eechendeh meh?	Boru hattı tel örgü içinde mi?
4-14	Is the traffic heavy in this area?	boo bølgehdeh trafeek yoyoon moo?	Bu bölgede trafik yoğun mu?
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	yaakinda otobUs vehya trehn vaar ma?	Yakında otobüs veya tren var mı?
4-16	Are there taxis?	taksee vaar ma?	Taksi var mı?
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	kush aylaarında yolara kar yayyar ma?	Kış aylarında yollara kar yağar mı?
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	boo bølgehdeh kach keesheenen arabaso vaar?	Bu bölgede kaç kişinin arabası var?
4-19	Are there trucking companies nearby?	yaakinda kamyon sherkethlehree vaar ma?	Yakında kamyon şirketleri var mı?

4

4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	boro haateh tehl øergU eechendeh meh?	Boru hattı tel örgü içinde mi?
4-14	Is the traffic heavy in this area?	boo bølgehdeh trafeek yoyoon moo?	Bu bölgede trafik yoğun mu?
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	yaakinda otobUs vehya trehn vaar ma?	Yakında otobüs veya tren var mı?
4-16	Are there taxis?	taksee vaar ma?	Taksi var mı?
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	kush aylaarında yolara kar yayyar ma?	Kış aylarında yollara kar yağar mı?
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	boo bølgehdeh kach keesheenen arabaso vaar?	Bu bölgede kaç kişinin arabası var?
4-19	Are there trucking companies nearby?	yaakinda kamyon sherkethlehree vaar ma?	Yakında kamyon şirketleri var mı?

4

4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	boro haateh tehl øergU eechendeh meh?	Boru hattı tel örgü içinde mi?
4-14	Is the traffic heavy in this area?	boo bølgehdeh trafeek yoyoon moo?	Bu bölgede trafik yoğun mu?
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	yaakinda otobUs vehya trehn vaar ma?	Yakında otobüs veya tren var mı?
4-16	Are there taxis?	taksee vaar ma?	Taksi var mı?
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	kush aylaarında yolara kar yayyar ma?	Kış aylarında yollara kar yağar mı?
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	boo bølgehdeh kach keesheenen arabaso vaar?	Bu bölgede kaç kişinin arabası var?
4-19	Are there trucking companies nearby?	yaakinda kamyon sherkethlehree vaar ma?	Yakında kamyon şirketleri var mı?

4

4-20	Do you have radio contact with people in other places?	deeyyehryehrlehrleh telseez tehmasenez vaar ma?	Diğer yerlerle telsiz temasınız var mı?
4-21	Can you use these roads during the winter?	kushin boo yolaareh kulanabeelermeesee-nez?	Kışın bu yolları kullanabilir misiniz?

4-20	Do you have radio contact with people in other places?	deeyyehryehrlehrleh telseez tehmasenez vaar ma?	Diğer yerlerle telsiz temasınız var mı?
4-21	Can you use these roads during the winter?	kushin boo yolaareh kulanabeelermeesee-nez?	Kışın bu yolları kullanabilir misiniz?

4-20	Do you have radio contact with people in other places?	deeyyehryehrlehrleh telseez tehmasenez vaar ma?	Diğer yerlerle telsiz temasınız var mı?
4-21	Can you use these roads during the winter?	kushin boo yolaareh kulanabeelermeesee-nez?	Kışın bu yolları kullanabilir misiniz?

4-20	Do you have radio contact with people in other places?	deeyyehryehrlehrleh telseez tehmasenez vaar ma?	Diğer yerlerle telsiz temasınız var mı?
4-21	Can you use these roads during the winter?	kushin boo yolaareh kulanabeelermeesee-nez?	Kışın bu yolları kullanabilir misiniz?

PART 5: DRIVER'S GUIDE

5-1	Do not stop if convoy is attacked!	konvoya hUjum edeeleerseh durmayin!	Konvoya hücum edilirse durmayın!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	durmadañ œnjeh ehn aaz Uch keelomehtreh araaba sUrejekseenez	Durmadan önce en az 3 (üç) kilometre araba süreceksiniz
5-3	Following distance is 100m on open highway.	karayolunda œnUnUzdekeeh araajee yUz metreh oozaktan taakeep ehdejehkseenez	Karayolunda önünüzdeki aracı 100 (yüz) metre uzaktan takip edecksiniz
5-4	Following distance is 50m in towns.	sheheer eecheendeh ehlee metreh oozaktan taakeep ehdejehkseenez	Şehir içinde 50 (elli) metre uzaktan takip edecksiniz

5

PART 5: DRIVER'S GUIDE

5-1	Do not stop if convoy is attacked!	konvoya hUjum edeeleerseh durmayin!	Konvoya hücum edilirse durmayın!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	durmadañ œnjeh ehn aaz Uch keelomehtreh araaba sUrejekseenez	Durmadan önce en az 3 (üç) kilometre araba süreceksiniz
5-3	Following distance is 100m on open highway.	karayolunda œnUnUzdekeeh araajee yUz metreh oozaktan taakeep ehdejehkseenez	Karayolunda önünüzdeki aracı 100 (yüz) metre uzaktan takip edecksiniz
5-4	Following distance is 50m in towns.	sheheer eecheendeh ehlee metreh oozaktan taakeep ehdejehkseenez	Şehir içinde 50 (elli) metre uzaktan takip edecksiniz

5

PART 5: DRIVER'S GUIDE

5-1	Do not stop if convoy is attacked!	konvoya hUjum edeeleerseh durmayin!	Konvoya hücum edilirse durmayın!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	durmadañ œnjeh ehn aaz Uch keelomehtreh araaba sUrejekseenez	Durmadan önce en az 3 (üç) kilometre araba süreceksiniz
5-3	Following distance is 100m on open highway.	karayolunda œnUnUzdekeeh araajee yUz metreh oozaktan taakeep ehdejehkseenez	Karayolunda önünüzdeki aracı 100 (yüz) metre uzaktan takip edecksiniz
5-4	Following distance is 50m in towns.	sheheer eecheendeh ehlee metreh oozaktan taakeep ehdejehkseenez	Şehir içinde 50 (elli) metre uzaktan takip edecksiniz

5

PART 5: DRIVER'S GUIDE

5-1	Do not stop if convoy is attacked!	konvoya hUjum edeeleerseh durmayin!	Konvoya hücum edilirse durmayın!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	durmadañ œnjeh ehn aaz Uch keelomehtreh araaba sUrejekseenez	Durmadan önce en az 3 (üç) kilometre araba süreceksiniz
5-3	Following distance is 100m on open highway.	karayolunda œnUnUzdekeeh araajee yUz metreh oozaktan taakeep ehdejehkseenez	Karayolunda önünüzdeki aracı 100 (yüz) metre uzaktan takip edecksiniz
5-4	Following distance is 50m in towns.	sheheer eecheendeh ehlee metreh oozaktan taakeep ehdejehkseenez	Şehir içinde 50 (elli) metre uzaktan takip edecksiniz

5

5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	yol kehnaranda durdooyynooz zaamaan gehrekteeyyeendeh gechmehk eechen arashlaar arasında mehsafeh burakenez	Yol kenarında durduğunuz zaman gerekiğinde geçmek için araçlar arasında mesafe bırakınız
5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	konvoyoo goezdehn kaybehdersehn, yavashla, beer askheree kamyonoon gechmehseenee behkleh veh onoo taakeep eht	Konvoyu gözden kaybedersen, yavaşla, bir askeri kamyonun geçmesini bekle ve onu takip et
5-7	No weapons.	seelaah bulundurmak yaasaktir	Silah bulundurmak yasaktır
5-8	No cell phone use.	chep tehliefonoo kulanmayın	Cep telefonu kullanmayın

5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	yol kehnaranda durdooyynooz zaamaan gehrekteeyyeendeh gechmehk eechen arashlaar arasında mehsafeh burakenez	Yol kenarında durduğunuz zaman gerekiğinde geçmek için araçlar arasında mesafe bırakınız
5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	konvoyoo goezdehn kaybehdersehn, yavashla, beer askheree kamyonoon gechmehseenee behkleh veh onoo taakeep eht	Konvoyu gözden kaybedersen, yavaşla, bir askeri kamyonun geçmesini bekle ve onu takip et
5-7	No weapons.	seelaah bulundurmak yaasaktir	Silah bulundurmak yasaktır
5-8	No cell phone use.	chep tehliefonoo kulanmayın	Cep telefonu kullanmayın

5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	yol kehnaranda durdooyynooz zaamaan gehrekteeyyeendeh gechmehk eechen arashlaar arasında mehsafeh burakenez	Yol kenarında durduğunuz zaman gerekiğinde geçmek için araçlar arasında mesafe bırakınız
5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	konvoyoo goezdehn kaybehdersehn, yavashla, beer askheree kamyonoon gechmehseenee behkleh veh onoo taakeep eht	Konvoyu gözden kaybedersen, yavaşla, bir askeri kamyonun geçmesini bekle ve onu takip et
5-7	No weapons.	seelaah bulundurmak yaasaktir	Silah bulundurmak yasaktır
5-8	No cell phone use.	chep tehliefonoo kulanmayın	Cep telefonu kullanmayın

5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	yol kehnaranda durdooyynooz zaamaan gehrekteeyyeendeh gechmehk eechen arashlaar arasında mehsafeh burakenez	Yol kenarında durduğunuz zaman gerekiğinde geçmek için araçlar arasında mesafe bırakınız
5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	konvoyoo goezdehn kaybehdersehn, yavashla, beer askheree kamyonoon gechmehseenee behkleh veh onoo taakeep eht	Konvoyu gözden kaybedersen, yavaşla, bir askeri kamyonun geçmesini bekle ve onu takip et
5-7	No weapons.	seelaah bulundurmak yaasaktir	Silah bulundurmak yasaktır
5-8	No cell phone use.	chep tehliefonoo kulanmayın	Cep telefonu kullanmayın

5-9	Do not throw food or water to the locals.	yehrehl halka yeeyejek madeseh vehya soo atmayin	Yerel halka yiyecek maddesi veya su atmayin
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	askehree konvoyda vehya toplaama noktalarinda chevreyee kirlehtmehyeen veh chœp atmayin	Askeri konvoyda veya toplanma noktalarında çevreyi kirletmeyin ve çöp atmayin
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	konvoyda ariza yapmush kamyon varsa solayıp gechen veh yola devam edhen	Konvoyda arıza yapmış kamyon varsa sollayıp geçin ve yola devam edin
5-12	No flashing beacons.	yaanip sœnehn ushik kulanmayin	Yanıp sönen ışık kullanmayın
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	hehr durushunuzda yaakit tazehlehyen	Her duruşunuzda yakıt tazeleyin

5

5-9	Do not throw food or water to the locals.	yehrehl halka yeeyejek madeseh vehya soo atmayin	Yerel halka yiyecek maddesi veya su atmayin
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	askehree konvoyda vehya toplaama noktalarinda chevreyee kirlehtmehyeen veh chœp atmayin	Askeri konvoyda veya toplanma noktalarında çevreyi kirletmeyin ve çöp atmayin
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	konvoyda ariza yapmush kamyon varsa solayıp gechen veh yola devam edhen	Konvoyda arıza yapmış kamyon varsa sollayıp geçin ve yola devam edin
5-12	No flashing beacons.	yaanip sœnehn ushik kulanmayin	Yanıp sönen ışık kullanmayın
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	hehr durushunuzda yaakit tazehlehyen	Her duruşunuzda yakıt tazeleyin

5

5-9	Do not throw food or water to the locals.	yehrehl halka yeeyejek madeseh vehya soo atmayin	Yerel halka yiyecek maddesi veya su atmayin
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	askehree konvoyda vehya toplaama noktalarinda chevreyee kirlehtmehyeen veh chœp atmayin	Askeri konvoyda veya toplanma noktalarında çevreyi kirletmeyin ve çöp atmayin
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	konvoyda ariza yapmush kamyon varsa solayıp gechen veh yola devam edhen	Konvoyda arıza yapmış kamyon varsa sollayıp geçin ve yola devam edin
5-12	No flashing beacons.	yaanip sœnehn ushik kulanmayin	Yanıp sönen ışık kullanmayın
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	hehr durushunuzda yaakit tazehlehyen	Her duruşunuzda yakıt tazeleyin

5

5-9	Do not throw food or water to the locals.	yehrehl halka yeeyejek madeseh vehya soo atmayin	Yerel halka yiyecek maddesi veya su atmayin
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	askehree konvoyda vehya toplaama noktalarinda chevreyee kirlehtmehyeen veh chœp atmayin	Askeri konvoyda veya toplanma noktalarında çevreyi kirletmeyin ve çöp atmayin
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	konvoyda ariza yapmush kamyon varsa solayıp gechen veh yola devam edhen	Konvoyda arıza yapmış kamyon varsa sollayıp geçin ve yola devam edin
5-12	No flashing beacons.	yaanip sœnehn ushik kulanmayin	Yanıp sönen ışık kullanmayın
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	hehr durushunuzda yaakit tazehlehyen	Her duruşunuzda yakıt tazeleyin

5

5-14	Food is provided at some military camps when available.	baazee askeree kamplarda mUmkUnsee yeeyejek vehreeder	Bazı askeri kamplarda mümkünse yiyecek veridir
5-15	Bring plenty of food and water with you.	yaniza chok meektarda yeeyechech veh soo alin	Yanınıza çok miktarda yiyecek ve su alın
5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	hehrhaangeebeehr nehdenleh durmaniz gehrekheer veh konvoy dehvam ehdehrseh, duroon veh askherlehreen seezeh yaardim etmehseenee behkleyen	Herhangibir nedenle durmanız gerekir ve konvoy devam ederse, durun ve askerlerin size yardım etmesini bekleyin
5-17	They will escort you back into position.	onlaar seezeh konvoydakee yehreeneezeh doenmehneez eechen yol goestehrejek	Onlar size konvoydaki yerinize dönmeniz için yol gösterecek

5-14	Food is provided at some military camps when available.	baazee askeree kamplarda mUmkUnsee yeeyejek vehreeder	Bazı askeri kamplarda mümkünse yiyecek veridir
5-15	Bring plenty of food and water with you.	yaniza chok meektarda yeeyechech veh soo alin	Yanınıza çok miktarda yiyecek ve su alın
5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	hehrhaangeebeehr nehdenleh durmaniz gehrekheer veh konvoy dehvam ehdehrseh, duroon veh askherlehreen seezeh yaardim etmehseenee behkleyen	Herhangibir nedenle durmanız gerekir ve konvoy devam ederse, durun ve askerlerin size yardım etmesini bekleyin
5-17	They will escort you back into position.	onlaar seezeh konvoydakee yehreeneezeh doenmehneez eechen yol goestehrejek	Onlar size konvoydaki yerinize dönmeniz için yol gösterecek

5-14	Food is provided at some military camps when available.	baazee askeree kamplarda mUmkUnsee yeeyejek vehreeder	Bazı askeri kamplarda mümkünse yiyecek veridir
5-15	Bring plenty of food and water with you.	yaniza chok meektarda yeeyechech veh soo alin	Yanınıza çok miktarda yiyecek ve su alın
5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	hehrhaangeebeehr nehdenleh durmaniz gehrekheer veh konvoy dehvam ehdehrseh, duroon veh askherlehreen seezeh yaardim etmehseenee behkleyen	Herhangibir nedenle durmanız gerekir ve konvoy devam ederse, durun ve askerlerin size yardım etmesini bekleyin
5-17	They will escort you back into position.	onlaar seezeh konvoydakee yehreeneezeh doenmehneez eechen yol goestehrejek	Onlar size konvoydaki yerinize dönmeniz için yol gösterecek

5-14	Food is provided at some military camps when available.	baazee askeree kamplarda mUmkUnsee yeeyejek vehreeder	Bazı askeri kamplarda mümkünse yiyecek veridir
5-15	Bring plenty of food and water with you.	yaniza chok meektarda yeeyechech veh soo alin	Yanınıza çok miktarda yiyecek ve su alın
5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	hehrhaangeebeehr nehdenleh durmaniz gehrekheer veh konvoy dehvam ehdehrseh, duroon veh askherlehreen seezeh yaardim etmehseenee behkleyen	Herhangibir nedenle durmanız gerekir ve konvoy devam ederse, durun ve askerlerin size yardım etmesini bekleyin
5-17	They will escort you back into position.	onlaar seezeh konvoydakee yehreeneezeh doenmehneez eechen yol goestehrejek	Onlar size konvoydaki yerinize dönmeniz için yol gösterecek

5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	konvoydakee deeyyehr sUrUjUlehrleh hijbeer shehkeeldeh tartishmayin	Konvoydaki diğer sürücülerle hiçbir şekilde tartışmayın
5-19	Drive in single file.	tehk sira haaleendeh eelehrleeyen	Tek sıra halinde ilerleyin
5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	bozook arachlara yaardim ethmak eechen durmaya haazir oloon	Bozuk araçlara yardım etmek için durmaya hazır olun
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	deeyyehr sUrUjUlehrleh beer sorononooz oloorsa konvoy komootanina beeldeeren	Diğer sürücülerle bir sorununuz olursa konvoy komutanına bildirin

5

5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	konvoydakee deeyyehr sUrUjUlehrleh hijbeer shehkeeldeh tartishmayin	Konvoydaki diğer sürücülerle hiçbir şekilde tartışmayın
5-19	Drive in single file.	tehk sira haaleendeh eelehrleeyen	Tek sıra halinde ilerleyin
5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	bozook arachlara yaardim ethmak eechen durmaya haazir oloon	Bozuk araçlara yardım etmek için durmaya hazır olun
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	deeyyehr sUrUjUlehrleh beer sorononooz oloorsa konvoy komootanina beeldeeren	Diğer sürücülerle bir sorununuz olursa konvoy komutanına bildirin

5

5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	konvoydakee deeyyehr sUrUjUlehrleh hijbeer shehkeeldeh tartishmayin	Konvoydaki diğer sürücülerle hiçbir şekilde tartışmayın
5-19	Drive in single file.	tehk sira haaleendeh eelehrleeyen	Tek sıra halinde ilerleyin
5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	bozook arachlara yaardim ethmak eechen durmaya haazir oloon	Bozuk araçlara yardım etmek için durmaya hazır olun
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	deeyyehr sUrUjUlehrleh beer sorononooz oloorsa konvoy komootanina beeldeeren	Diğer sürücülerle bir sorununuz olursa konvoy komutanına bildirin

5

5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	konvoydakee deeyyehr sUrUjUlehrleh hijbeer shehkeeldeh tartishmayin	Konvoydaki diğer sürücülerle hiçbir şekilde tartışmayın
5-19	Drive in single file.	tehk sira haaleendeh eelehrleeyen	Tek sıra halinde ilerleyin
5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	bozook arachlara yaardim ethmak eechen durmaya haazir oloon	Bozuk araçlara yardım etmek için durmaya hazır olun
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	deeyyehr sUrUjUlehrleh beer sorononooz oloorsa konvoy komootanina beeldeeren	Diğer sürücülerle bir sorununuz olursa konvoy komutanına bildirin

5

5-22	No drug or alcohol use while driving.	araba kulanurken alkol veh ooyooshtooroojoo maadeh kulanmak yaasaktir	Araba kullanırken alkol ve uyuşturucu madde kullanmak yasaktır
5-23	Know how to change tires and have proper tools.	lasteek deyyeeshtermeehyee ceyyrehneen veh gehreklee alehtlehree yaaninzda boolondooroon	Lastik değiştirmeyi öğrenin ve gerekli aletleri yanınızda bulundurun
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	araajin yUkU, yUk bayylama shehreetlehree, kar zeenjeerlehree veh lasteeklehr sUrUjUnUn soroomlooloo altındadır	Aracın yükü, yük bağlama şartları, kar zincirleri ve lastikler sürücünün sorumluluğu altındadır

5-22	No drug or alcohol use while driving.	araba kulanurken alkol veh ooyooshtooroojoo maadeh kulanmak yaasaktir	Araba kullanırken alkol ve uyuşturucu madde kullanmak yasaktır
5-23	Know how to change tires and have proper tools.	lasteek deyyeeshtermeehyee ceyyrehneen veh gehreklee alehtlehree yaaninzda boolondooroon	Lastik değiştirmeyi öğrenin ve gerekli aletleri yanınızda bulundurun
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	araajin yUkU, yUk bayylama shehreetlehree, kar zeenjeerlehree veh lasteeklehr sUrUjUnUn soroomlooloo altındadır	Aracın yükü, yük bağlama şartları, kar zincirleri ve lastikler sürücünün sorumluluğu altındadır

5-22	No drug or alcohol use while driving.	araba kulanurken alkol veh ooyooshtooroojoo maadeh kulanmak yaasaktir	Araba kullanırken alkol ve uyuşturucu madde kullanmak yasaktır
5-23	Know how to change tires and have proper tools.	lasteek deyyeeshtermeehyee ceyyrehneen veh gehreklee alehtlehree yaaninzda boolondooroon	Lastik değiştirmeyi öğrenin ve gerekli aletleri yanınızda bulundurun
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	araajin yUkU, yUk bayylama shehreetlehree, kar zeenjeerlehree veh lasteeklehr sUrUjUnUn soroomlooloo altındadır	Aracın yükü, yük bağlama şartları, kar zincirleri ve lastikler sürücünün sorumluluğu altındadır

5-22	No drug or alcohol use while driving.	araba kulanurken alkol veh ooyooshtooroojoo maadeh kulanmak yaasaktir	Araba kullanırken alkol ve uyuşturucu madde kullanmak yasaktır
5-23	Know how to change tires and have proper tools.	lasteek deyyeeshtermeehyee ceyyrehneen veh gehreklee alehtlehree yaaninzda boolondooroon	Lastik değiştirmeyi öğrenin ve gerekli aletleri yanınızda bulundurun
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	araajin yUkU, yUk bayylama shehreetlehree, kar zeenjeerlehree veh lasteeklehr sUrUjUnUn soroomlooloo altındadır	Aracın yükü, yük bağlama şartları, kar zincirleri ve lastikler sürücünün sorumluluğu altındadır

5-25	Check every time the convoy stops.	konvoy hehr doordooyyoonda bunlaareh kontrol ehden	Konvoy her durduğunda bunları kontrol edin
------	------------------------------------	--	--

5-25	Check every time the convoy stops.	konvoy hehr doordooyyoonda bunlaareh kontrol ehden	Konvoy her durduğunda bunları kontrol edin
------	------------------------------------	--	--

5

5

5-25	Check every time the convoy stops.	konvoy hehr doordooyyoonda bunlaareh kontrol ehden	Konvoy her durduğunda bunları kontrol edin
------	------------------------------------	--	--

5-25	Check every time the convoy stops.	konvoy hehr doordooyyoonda bunlaareh kontrol ehden	Konvoy her durduğunda bunları kontrol edin
------	------------------------------------	--	--

5

5

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES

6-1	How many people live in this area?	boo bölgdedeh kach keeshee yaashyor?	Bu bölgede kaç kişi yaşiyor?
6-2	How many water wells do you have in this area?	boo bölgdedeh kach taaneh soo kooyoosoo vaar?	Bu bölgede kaç tane su kuyusu var?
6-3	Do you have a sewage system in this area?	boo bölgdedeh kanaleezasyon vaar ma?	Bu bölgede kanalizasyon var mı?
6-4	How far are the latrines from the water wells?	toowalehtlehr soo kooyoosoondan neh kadaar oozak?	Tuvaletler su kuyusundan ne kadar uzak?
6-5	What type of herds graze in this area?	boo bölgdedeh neh tUr haaywan sUrUlehree otlooyor?	Bu bölgede ne tür hayvan sürüleri otluyor?
6-6	Is there a veterinarian?	vehtereenehr vaar ma?	Veteriner var mı?

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES

6-1	How many people live in this area?	boo bölgdedeh kach keeshee yaashyor?	Bu bölgede kaç kişi yaşiyor?
6-2	How many water wells do you have in this area?	boo bölgdedeh kach taaneh soo kooyoosoo vaar?	Bu bölgede kaç tane su kuyusu var?
6-3	Do you have a sewage system in this area?	boo bölgdedeh kanaleezasyon vaar ma?	Bu bölgede kanalizasyon var mı?
6-4	How far are the latrines from the water wells?	toowalehtlehr soo kooyoosoondan neh kadaar oozak?	Tuvaletler su kuyusundan ne kadar uzak?
6-5	What type of herds graze in this area?	boo bölgdedeh neh tUr haaywan sUrUlehree otlooyor?	Bu bölgede ne tür hayvan sürüleri otluyor?
6-6	Is there a veterinarian?	vehtereenehr vaar ma?	Veteriner var mı?

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES

6-1	How many people live in this area?	boo bölgdedeh kach keeshee yaashyor?	Bu bölgede kaç kişi yaşiyor?
6-2	How many water wells do you have in this area?	boo bölgdedeh kach taaneh soo kooyoosoo vaar?	Bu bölgede kaç tane su kuyusu var?
6-3	Do you have a sewage system in this area?	boo bölgdedeh kanaleezasyon vaar ma?	Bu bölgede kanalizasyon var mı?
6-4	How far are the latrines from the water wells?	toowalehtlehr soo kooyoosoondan neh kadaar oozak?	Tuvaletler su kuyusundan ne kadar uzak?
6-5	What type of herds graze in this area?	boo bölgdedeh neh tUr haaywan sUrUlehree otlooyor?	Bu bölgede ne tür hayvan sürüleri otluyor?
6-6	Is there a veterinarian?	vehtereenehr vaar ma?	Veteriner var mı?

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES

6-1	How many people live in this area?	boo bölgdedeh kach keeshee yaashyor?	Bu bölgede kaç kişi yaşiyor?
6-2	How many water wells do you have in this area?	boo bölgdedeh kach taaneh soo kooyoosoo vaar?	Bu bölgede kaç tane su kuyusu var?
6-3	Do you have a sewage system in this area?	boo bölgdedeh kanaleezasyon vaar ma?	Bu bölgede kanalizasyon var mı?
6-4	How far are the latrines from the water wells?	toowalehtlehr soo kooyoosoondan neh kadaar oozak?	Tuvaletler su kuyusundan ne kadar uzak?
6-5	What type of herds graze in this area?	boo bölgdedeh neh tUr haaywan sUrUlehree otlooyor?	Bu bölgede ne tür hayvan sürüleri otluyor?
6-6	Is there a veterinarian?	vehtereenehr vaar ma?	Veteriner var mı?

6-7	Are there any factories in the area?	bølgedeh faabreeka vaar ma?	Bölgede fabrika var mı?
6-8	Is there a river nearby?	yaakinda neheer vaar ma?	Yakında nehir var mı?
6-9	Where do you get electricity from?	ehlektreeyyee nehrehdehn aluyorsoonooz?	Elektriği nereden alıyorsunuz?
6-10	Is there a power plant nearby?	yaakinda ehlekreek saantraleh vaar ma?	Yakında elektrik santrali var mı?
6-11	What kind of electric appliances do people use?	halk neh tUr ehlekreek alehtlehr kulanıyor?	Halk ne tür elektrik aletler kullanıyor?
6-12	Do you use electric stoves?	ehlekreekleh soba kulanıyor moosoonooz?	Elektrikli soba kullanıyor musunuz?

6-7	Are there any factories in the area?	bølgedeh faabreeka vaar ma?	Bölgede fabrika var mı?
6-8	Is there a river nearby?	yaakinda neheer vaar ma?	Yakında nehir var mı?
6-9	Where do you get electricity from?	ehlektreeyyee nehrehdehn aluyorsoonooz?	Elektriği nereden alıyorsunuz?
6-10	Is there a power plant nearby?	yaakinda ehlekreek saantraleh vaar ma?	Yakında elektrik santrali var mı?
6-11	What kind of electric appliances do people use?	halk neh tUr ehlekreek alehtlehr kulanıyor?	Halk ne tür elektrik aletler kullanıyor?
6-12	Do you use electric stoves?	ehlekreekleh soba kulanıyor moosoonooz?	Elektrikli soba kullanıyor musunuz?

6

6

6-7	Are there any factories in the area?	bølgedeh faabreeka vaar ma?	Bölgede fabrika var mı?
6-8	Is there a river nearby?	yaakinda neheer vaar ma?	Yakında nehir var mı?
6-9	Where do you get electricity from?	ehlektreeyyee nehrehdehn aluyorsoonooz?	Elektriği nereden alıyorsunuz?
6-10	Is there a power plant nearby?	yaakinda ehlekreek saantraleh vaar ma?	Yakında elektrik santrali var mı?
6-11	What kind of electric appliances do people use?	halk neh tUr ehlekreek alehtlehr kulanıyor?	Halk ne tür elektrik aletler kullanıyor?
6-12	Do you use electric stoves?	ehlekreekleh soba kulanıyor moosoonooz?	Elektrikli soba kullanıyor musunuz?

6-7	Are there any factories in the area?	bølgedeh faabreeka vaar ma?	Bölgede fabrika var mı?
6-8	Is there a river nearby?	yaakinda neheer vaar ma?	Yakında nehir var mı?
6-9	Where do you get electricity from?	ehlektreeyyee nehrehdehn aluyorsoonooz?	Elektriği nereden alıyorsunuz?
6-10	Is there a power plant nearby?	yaakinda ehlekreek saantraleh vaar ma?	Yakında elektrik santrali var mı?
6-11	What kind of electric appliances do people use?	halk neh tUr ehlekreek alehtlehr kulanıyor?	Halk ne tür elektrik aletler kullanıyor?
6-12	Do you use electric stoves?	ehlekreekleh soba kulanıyor moosoonooz?	Elektrikli soba kullanıyor musunuz?

6

6

6-13	Have there been forest fires in the area?	boo bœlgedeh orman yaangeneh olooyer ma?	Bu bölgede orman yanğını oluyor mu?
6-14	Are there any gas pipes around here?	booraada gaaz boro haateh vaar ma?	Burada gaz boru hattı var mı?
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	booraada ehvlehr isinmaak eechen gaaz mu kulanuyorlaar?	Burada evler isinmak için gaz mı kullanıyorlar?
6-16	Is gas used for cooking?	gaaz yehmek peesheermek eechen kulanulyor ma?	Gaz yemek pişirmek için kullanılıyor mu?
6-17	Do you use propane gas tanks?	leekeet gaaz tUpU kulanuyormoosoonooz?	Likit gaz tüpü kullanıyor musunuz?
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	leekeet gaaz tUpUnU nehredehn tehmeen edeeyorsoonooz?	Likit gaz tüpünü nereden temin ediyorsunuz?

6-13	Have there been forest fires in the area?	boo bœlgedeh orman yaangeneh olooyer ma?	Bu bölgede orman yanğını oluyor mu?
6-14	Are there any gas pipes around here?	booraada gaaz boro haateh vaar ma?	Burada gaz boru hattı var mı?
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	booraada ehvlehr isinmaak eechen gaaz mu kulanuyorlaar?	Burada evler isinmak için gaz mı kullanıyorlar?
6-16	Is gas used for cooking?	gaaz yehmek peesheermek eechen kulanulyor ma?	Gaz yemek pişirmek için kullanılıyor mu?
6-17	Do you use propane gas tanks?	leekeet gaaz tUpU kulanuyormoosoonooz?	Likit gaz tüpü kullanıyor musunuz?
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	leekeet gaaz tUpUnU nehredehn tehmeen edeeyorsoonooz?	Likit gaz tüpünü nereden temin ediyorsunuz?

6-13	Have there been forest fires in the area?	boo bœlgedeh orman yaangeneh olooyer ma?	Bu bölgede orman yanğını oluyor mu?
6-14	Are there any gas pipes around here?	booraada gaaz boro haateh vaar ma?	Burada gaz boru hattı var mı?
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	booraada ehvlehr isinmaak eechen gaaz mu kulanuyorlaar?	Burada evler isinmak için gaz mı kullanıyorlar?
6-16	Is gas used for cooking?	gaaz yehmek peesheermek eechen kulanulyor ma?	Gaz yemek pişirmek için kullanılıyor mu?
6-17	Do you use propane gas tanks?	leekeet gaaz tUpU kulanuyormoosoonooz?	Likit gaz tüpü kullanıyor musunuz?
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	leekeet gaaz tUpUnU nehredehn tehmeen edeeyorsoonooz?	Likit gaz tüpünü nereden temin ediyorsunuz?

6-13	Have there been forest fires in the area?	boo bœlgedeh orman yaangeneh olooyer ma?	Bu bölgede orman yanğını oluyor mu?
6-14	Are there any gas pipes around here?	booraada gaaz boro haateh vaar ma?	Burada gaz boru hattı var mı?
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	booraada ehvlehr isinmaak eechen gaaz mu kulanuyorlaar?	Burada evler isinmak için gaz mı kullanıyorlar?
6-16	Is gas used for cooking?	gaaz yehmek peesheermek eechen kulanulyor ma?	Gaz yemek pişirmek için kullanılıyor mu?
6-17	Do you use propane gas tanks?	leekeet gaaz tUpU kulanuyormoosoonooz?	Likit gaz tüpü kullanıyor musunuz?
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	leekeet gaaz tUpUnU nehredehn tehmeen edeeyorsoonooz?	Likit gaz tüpünü nereden temin ediyorsunuz?

6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	evlehrdeh gaazla chalushan araachlareh kontrol ehdejek beereesee vaar ma?	Evlerda gazla çalışan araçları kontrol edecek birisi var mı?
6-20	Is there an electrician here?	booraada ehlehktreekchee vaar ma?	Burada elektrikçi var mı?
6-21	Is there a water supply system to households?	soo tehseesee nehredeh?	Su tesisi nerede?
6-22	Where is the facility located?	tehsees nehredeh?	Tesis nerede?
6-23	How many people operate the system?	tehseesteh kach keeshee chalushyor?	Tesiste kaç kişi çalışıyor?
6-24	Is it connected to other water supply systems?	boo seestehm deeyyehr shebehkehlehreh baylo ma?	Bu sistem diğer şebekelere bağlı mı?

6

6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	evlehrdeh gaazla chalushan araachlareh kontrol ehdejek beereesee vaar ma?	Evlerda gazla çalışan araçları kontrol edecek birisi var mı?
6-20	Is there an electrician here?	booraada ehlehktreekchee vaar ma?	Burada elektrikçi var mı?
6-21	Is there a water supply system to households?	soo tehseesee nehredeh?	Su tesisi nerede?
6-22	Where is the facility located?	tehsees nehredeh?	Tesis nerede?
6-23	How many people operate the system?	tehseesteh kach keeshee chalushyor?	Tesiste kaç kişi çalışıyor?
6-24	Is it connected to other water supply systems?	boo seestehm deeyyehr shebehkehlehreh baylo ma?	Bu sistem diğer şebekelere bağlı mı?

6

6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	evlehrdeh gaazla chalushan araachlareh kontrol ehdejek beereesee vaar ma?	Evlerda gazla çalışan araçları kontrol edecek birisi var mı?
6-20	Is there an electrician here?	booraada ehlehktreekchee vaar ma?	Burada elektrikçi var mı?
6-21	Is there a water supply system to households?	soo tehseesee nehredeh?	Su tesisi nerede?
6-22	Where is the facility located?	tehsees nehredeh?	Tesis nerede?
6-23	How many people operate the system?	tehseesteh kach keeshee chalushyor?	Tesiste kaç kişi çalışıyor?
6-24	Is it connected to other water supply systems?	boo seestehm deeyyehr shebehkehlehreh baylo ma?	Bu sistem diğer şebekelere bağlı mı?

6

6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	evlehrdeh gaazla chalushan araachlareh kontrol ehdejek beereesee vaar ma?	Evlerda gazla çalışan araçları kontrol edecek birisi var mı?
6-20	Is there an electrician here?	booraada ehlehktreekchee vaar ma?	Burada elektrikçi var mı?
6-21	Is there a water supply system to households?	soo tehseesee nehredeh?	Su tesisi nerede?
6-22	Where is the facility located?	tehsees nehredeh?	Tesis nerede?
6-23	How many people operate the system?	tehseesteh kach keeshee chalushyor?	Tesiste kaç kişi çalışıyor?
6-24	Is it connected to other water supply systems?	boo seestehm deeyyehr shebehkehlehreh baylo ma?	Bu sistem diğer şebekelere bağlı mı?

6

6-25	Is it functional?	chalushur dooroomda ma?	Çalışır durumda mı?
6-26	Where are the sources of raw water?	doyyal soo kaynaklaareh nehredeh?	Doğal su kaynakları nerede?
6-27	Is it polluted?	keerlee meh?	Kirli mi?
6-28	Is there a water treatment used?	boo soo aritma ishlehmeendehn gecheereeleeyor ma?	Bu su arıtma işleminden geçiriliyor mu?
6-29	Is it chemical?	kemyasal arıtma mu yapulyor?	Kimyasal arıtma mı yapılıyor?
6-30	Is it through filtration?	feeltreelehmeh mee yapulyor?	Filtreleme mi yapılıyor?
6-31	Is it by sedimentation?	chœkehrtmeh yœntehmee mee kulanulyor?	Çökertme yöntemi mi kullanılıyor?

6-25	Is it functional?	chalushur dooroomda ma?	Çalışır durumda mı?
6-26	Where are the sources of raw water?	doyyal soo kaynaklaareh nehredeh?	Doğal su kaynakları nerede?
6-27	Is it polluted?	keerlee meh?	Kirli mi?
6-28	Is there a water treatment used?	boo soo aritma ishlehmeendehn gecheereeleeyor ma?	Bu su arıtma işleminden geçiriliyor mu?
6-29	Is it chemical?	kemyasal arıtma mu yapulyor?	Kimyasal arıtma mı yapılıyor?
6-30	Is it through filtration?	feeltreelehmeh mee yapulyor?	Filtreleme mi yapılıyor?
6-31	Is it by sedimentation?	chœkehrtmeh yœntehmee mee kulanulyor?	Çökertme yöntemi mi kullanılıyor?

6-25	Is it functional?	chalushur dooroomda ma?	Çalışır durumda mı?
6-26	Where are the sources of raw water?	doyyal soo kaynaklaareh nehredeh?	Doğal su kaynakları nerede?
6-27	Is it polluted?	keerlee meh?	Kirli mi?
6-28	Is there a water treatment used?	boo soo aritma ishlehmeendehn gecheereeleeyor ma?	Bu su arıtma işleminden geçiriliyor mu?
6-29	Is it chemical?	kemyasal arıtma mu yapulyor?	Kimyasal arıtma mı yapılıyor?
6-30	Is it through filtration?	feeltreelehmeh mee yapulyor?	Filtreleme mi yapılıyor?
6-31	Is it by sedimentation?	chœkehrtmeh yœntehmee mee kulanulyor?	Çökertme yöntemi mi kullanılıyor?

6-25	Is it functional?	chalushur dooroomda ma?	Çalışır durumda mı?
6-26	Where are the sources of raw water?	doyyal soo kaynaklaareh nehredeh?	Doğal su kaynakları nerede?
6-27	Is it polluted?	keerlee meh?	Kirli mi?
6-28	Is there a water treatment used?	boo soo aritma ishlehmeendehn gecheereeleeyor ma?	Bu su arıtma işleminden geçiriliyor mu?
6-29	Is it chemical?	kemyasal arıtma mu yapulyor?	Kimyasal arıtma mı yapılıyor?
6-30	Is it through filtration?	feeltreelehmeh mee yapulyor?	Filtreleme mi yapılıyor?
6-31	Is it by sedimentation?	chœkehrtmeh yœntehmee mee kulanulyor?	Çökertme yöntemi mi kullanılıyor?

6-32	Where is the pumping station?	pompalama istasyono nehredeh?	Pompalama istasyonu nerede?
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	boo seestehmeeh chalushturmak eechen kach keeshee gehrehkeeyor?	Bu sistemi çalışıtmak için kaç kişi gerekiyor?
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	booraada kanaleezasyonla eelgeehlee beer taakim soroonlar yashaandeyyneh dooydook	Burada kanalizasyonla ilgili birtakım sorunlar yaşandığını duyduk
6-35	Do you have indoor plumbing?	soo tehseesatiniz vaar ma?	Su tesisatınız var mı?
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	soo tehseesatinizda beer soroonoonooz vaar ma?	Su tesisanızla bir sorunuz var mı?

6

6-32	Where is the pumping station?	pompalama istasyono nehredeh?	Pompalama istasyonu nerede?
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	boo seestehmeeh chalushturmak eechen kach keeshee gehrehkeeyor?	Bu sistemi çalışıtmak için kaç kişi gerekiyor?
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	booraada kanaleezasyonla eelgeehlee beer taakim soroonlar yashaandeyyneh dooydook	Burada kanalizasyonla ilgili birtakım sorunlar yaşandığını duyduk
6-35	Do you have indoor plumbing?	soo tehseesatiniz vaar ma?	Su tesisatınız var mı?
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	soo tehseesatinizda beer soroonoonooz vaar ma?	Su tesisanızla bir sorunuz var mı?

6

6-32	Where is the pumping station?	pompalama istasyono nehredeh?	Pompalama istasyonu nerede?
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	boo seestehmeeh chalushturmak eechen kach keeshee gehrehkeeyor?	Bu sistemi çalışıtmak için kaç kişi gerekiyor?
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	booraada kanaleezasyonla eelgeehlee beer taakim soroonlar yashaandeyyneh dooydook	Burada kanalizasyonla ilgili birtakım sorunlar yaşandığını duyduk
6-35	Do you have indoor plumbing?	soo tehseesatiniz vaar ma?	Su tesisatınız var mı?
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	soo tehseesatinizda beer soroonoonooz vaar ma?	Su tesisanızla bir sorunuz var mı?

6

6-32	Where is the pumping station?	pompalama istasyono nehredeh?	Pompalama istasyonu nerede?
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	boo seestehmeeh chalushturmak eechen kach keeshee gehrehkeeyor?	Bu sistemi çalışıtmak için kaç kişi gerekiyor?
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	booraada kanaleezasyonla eelgeehlee beer taakim soroonlar yashaandeyyneh dooydook	Burada kanalizasyonla ilgili birtakım sorunlar yaşandığını duyduk
6-35	Do you have indoor plumbing?	soo tehseesatiniz vaar ma?	Su tesisatınız var mı?
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	soo tehseesatinizda beer soroonoonooz vaar ma?	Su tesisanızla bir sorunuz var mı?

6

6-37	Does your toilet work?	toowalehtleh chalushuyor ma?	Tuvalet çalışıyor mu?
6-38	How many toilets do you have in the house?	boo evdeh kach toowaleht vaar?	Bu evde kaç tuvalet var?
6-39	Do you have a septic tank?	sehpteech chookooroonooz vaar ma?	Septik çukurunuz var mı?
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	kanaleezasyonoonoozo taameer ehdejek beereesee vaar ma?	Kanalizasyonunu tamir edecek birisi var mı?
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	boo soroonla elgeeleeh keemsehleh tehmaza gehshteeneez meh? kemleh gehshteeneez?	Bu sorunla ilgili kimseyle temas geçtiniz mi? Kimle geçtiniz?
6-42	When did you contact them?	neh zaamaan konooshtoonooz?	Ne zaman konuştunuz?

6-37	Does your toilet work?	toowalehtleh chalushuyor ma?	Tuvalet çalışıyor mu?
6-38	How many toilets do you have in the house?	boo evdeh kach toowaleht vaar?	Bu evde kaç tuvalet var?
6-39	Do you have a septic tank?	sehpteech chookooroonooz vaar ma?	Septik çukurunuz var mı?
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	kanaleezasyonoonoozo taameer ehdejek beereesee vaar ma?	Kanalizasyonunu tamir edecek birisi var mı?
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	boo soroonla elgeeleeh keemsehleh tehmaza gehshteeneez meh? kemleh gehshteeneez?	Bu sorunla ilgili kimseyle temas geçtiniz mi? Kimle geçtiniz?
6-42	When did you contact them?	neh zaamaan konooshtoonooz?	Ne zaman konuştunuz?

6-37	Does your toilet work?	toowalehtleh chalushuyor ma?	Tuvalet çalışıyor mu?
6-38	How many toilets do you have in the house?	boo evdeh kach toowaleht vaar?	Bu evde kaç tuvalet var?
6-39	Do you have a septic tank?	sehpteech chookooroonooz vaar ma?	Septik çukurunuz var mı?
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	kanaleezasyonoonoozo taameer ehdejek beereesee vaar ma?	Kanalizasyonunu tamir edecek birisi var mı?
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	boo soroonla elgeeleeh keemsehleh tehmaza gehshteeneez meh? kemleh gehshteeneez?	Bu sorunla ilgili kimseyle temas geçtiniz mi? Kimle geçtiniz?
6-42	When did you contact them?	neh zaamaan konooshtoonooz?	Ne zaman konuştunuz?

6-37	Does your toilet work?	toowalehtleh chalushuyor ma?	Tuvalet çalışıyor mu?
6-38	How many toilets do you have in the house?	boo evdeh kach toowaleht vaar?	Bu evde kaç tuvalet var?
6-39	Do you have a septic tank?	sehpteech chookooroonooz vaar ma?	Septik çukurunuz var mı?
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	kanaleezasyonoonoozo taameer ehdejek beereesee vaar ma?	Kanalizasyonunu tamir edecek birisi var mı?
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	boo soroonla elgeeleeh keemsehleh tehmaza gehshteeneez meh? kemleh gehshteeneez?	Bu sorunla ilgili kimseyle temas geçtiniz mi? Kimle geçtiniz?
6-42	When did you contact them?	neh zaamaan konooshtoonooz?	Ne zaman konuştunuz?

6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	boo dooroomoo Ustlehreemeh beelderejeyyehm, kanaleezasyon soroonoonoozoo geedhermehyeh chalushajayyaz	Bu durumu üstlerime bildireceğim, kanalizasyon sorununu gidermeye çalışacağız
6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	kanaleezasyon eedarasee eeleh tehmasa gehchep, soroonoon chœzUlmesee eechen neh yaptuklarineh sorajayyaz	Kanalizasyon idaresi ile temasa geçip, sorunun çözülmesi için ne yaptıklarını soracağız

6

6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	boo dooroomoo Ustlehreemeh beelderejeyyehm, kanaleezasyon soroonoonoozoo geedhermehyeh chalushajayyaz	Bu durumu üstlerime bildireceğim, kanalizasyon sorununu gidermeye çalışacağız
6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	kanaleezasyon eedarasee eeleh tehmasa gehchep, soroonoon chœzUlmesee eechen neh yaptuklarineh sorajayyaz	Kanalizasyon idaresi ile temasa geçip, sorunun çözülmesi için ne yaptıklarını soracağız

6

6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	boo dooroomoo Ustlehreemeh beelderejeyyehm, kanaleezasyon soroonoonoozoo geedhermehyeh chalushajayyaz	Bu durumu üstlerime bildireceğim, kanalizasyon sorununu gidermeye çalıştığımız
6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	kanaleezasyon eedarasee eeleh tehmasa gehchep, soroonoon chœzUlmesee eechen neh yaptuklarineh sorajayyaz	Kanalizasyon idaresi ile temasa geçip, sorunun çözülmesi için ne yaptıklarını soracağımız

6

6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	boo dooroomoo Ustlehreemeh beelderejeyyehm, kanaleezasyon soroonoonoozoo geedhermehyeh chalushajayyaz	Bu durumu üstlerime bildireceğim, kanalizasyon sorununu gidermeye çalışacağız
6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	kanaleezasyon eedarasee eeleh tehmasa gehchep, soroonoon chœzUlmesee eechen neh yaptuklarineh sorajayyaz	Kanalizasyon idaresi ile temasa geçip, sorunun çözülmesi için ne yaptıklarını soracağımız

6

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS

7-1	How many radios and TVs are in this area?	boo bœlgehdeh kach taaneh raadyo veh tehlevezyon vaar?	Bu bölgede kaç tane radyo ve televizyon var?
7-2	Do you have a radio station in this area?	raadyo eestasyono vaar ma?	Radyo istasyonu var mı?
7-3	Do you have a TV station in the area?	tehlevezyon eestasyono vaar ma?	Televizyon istasyonu var mı?
7-4	Do you have a public announcement system?	hopœrlehr seestehmee vaar ma?	Hoparlör sistemi var mı?
7-5	Where do you post announcements?	dooyoorulaareh nehreyeh asyorsoonooz?	Duyuruları nereye asıyorsunuz?
7-6	Is there a local newspaper?	yehrel gazehteh vaar ma?	Yerel gazete var mı?

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS

7-1	How many radios and TVs are in this area?	boo bœlgehdeh kach taaneh raadyo veh tehlevezyon vaar?	Bu bölgede kaç tane radyo ve televizyon var?
7-2	Do you have a radio station in this area?	raadyo eestasyono vaar ma?	Radyo istasyonu var mı?
7-3	Do you have a TV station in the area?	tehlevezyon eestasyono vaar ma?	Televizyon istasyonu var mı?
7-4	Do you have a public announcement system?	hopœrlehr seestehmee vaar ma?	Hoparlör sistemi var mı?
7-5	Where do you post announcements?	dooyoorulaareh nehreyeh asyorsoonooz?	Duyuruları nereye asıyorsunuz?
7-6	Is there a local newspaper?	yehrel gazehteh vaar ma?	Yerel gazete var mı?

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS

7-1	How many radios and TVs are in this area?	boo bœlgehdeh kach taaneh raadyo veh tehlevezyon vaar?	Bu bölgede kaç tane radyo ve televizyon var?
7-2	Do you have a radio station in this area?	raadyo eestasyono vaar ma?	Radyo istasyonu var mı?
7-3	Do you have a TV station in the area?	tehlevezyon eestasyono vaar ma?	Televizyon istasyonu var mı?
7-4	Do you have a public announcement system?	hopœrlehr seestehmee vaar ma?	Hoparlör sistemi var mı?
7-5	Where do you post announcements?	dooyoorulaareh nehreyeh asyorsoonooz?	Duyuruları nereye asıyorsunuz?
7-6	Is there a local newspaper?	yehrel gazehteh vaar ma?	Yerel gazete var mı?

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS

7-1	How many radios and TVs are in this area?	boo bœlgehdeh kach taaneh raadyo veh tehlevezyon vaar?	Bu bölgede kaç tane radyo ve televizyon var?
7-2	Do you have a radio station in this area?	raadyo eestasyono vaar ma?	Radyo istasyonu var mı?
7-3	Do you have a TV station in the area?	tehlevezyon eestasyono vaar ma?	Televizyon istasyonu var mı?
7-4	Do you have a public announcement system?	hopœrlehr seestehmee vaar ma?	Hoparlör sistemi var mı?
7-5	Where do you post announcements?	dooyoorulaareh nehreyeh asyorsoonooz?	Duyuruları nereye asıyorsunuz?
7-6	Is there a local newspaper?	yehrel gazehteh vaar ma?	Yerel gazete var mı?

7-7	Is there a news agency representative nearby?	yaakinda beer habehr ajaanseh tehmseejeesee vaar ma?	Yakında bir haber ajansı temsilcisi var mı?
7-8	Is there an information center?	ehnformasyon mehrkehzee vaar ma?	Enformasyon merkezi var mı?
7-9	Do you receive fliers?	ehl eelaaneh alyormoosoonooz?	El ilanı alıyor musunuz?
7-10	Who distributes the fliers?	ehl eelaanlaarneh kem daytuyor?	El ilanlarını kim dağıtıyor?
7-11	Where do you buy a newspaper?	nehrehdehn gaazeteh alırsınız?	Nereden gazete alırsınız?

7

7-7	Is there a news agency representative nearby?	yaakinda beer habehr ajaanseh tehmseejeesee vaar ma?	Yakında bir haber ajansı temsilcisi var mı?
7-8	Is there an information center?	ehnformasyon mehrkehzee vaar ma?	Enformasyon merkezi var mı?
7-9	Do you receive fliers?	ehl eelaaneh alyormoosoonooz?	El ilanı alıyor musunuz?
7-10	Who distributes the fliers?	ehl eelaanlaarneh kem daytuyor?	El ilanlarını kim dağıtıyor?
7-11	Where do you buy a newspaper?	nehrehdehn gaazeteh alırsınız?	Nereden gazete alırsınız?

7

7-7	Is there a news agency representative nearby?	yaakinda beer habehr ajaanseh tehmseejeesee vaar ma?	Yakında bir haber ajansı temsilcisi var mı?
7-8	Is there an information center?	ehnformasyon mehrkehzee vaar ma?	Enformasyon merkezi var mı?
7-9	Do you receive fliers?	ehl eelaaneh alyormoosoonooz?	El ilanı alıyor musunuz?
7-10	Who distributes the fliers?	ehl eelaanlaarneh kem daytuyor?	El ilanlarını kim dağıtıyor?
7-11	Where do you buy a newspaper?	nehrehdehn gaazeteh alırsınız?	Nereden gazete alırsınız?

7

7-7	Is there a news agency representative nearby?	yaakinda beer habehr ajaanseh tehmseejeesee vaar ma?	Yakında bir haber ajansı temsilcisi var mı?
7-8	Is there an information center?	ehnformasyon mehrkehzee vaar ma?	Enformasyon merkezi var mı?
7-9	Do you receive fliers?	ehl eelaaneh alyormoosoonooz?	El ilanı alıyor musunuz?
7-10	Who distributes the fliers?	ehl eelaanlaarneh kem daytuyor?	El ilanlarını kim dağıtıyor?
7-11	Where do you buy a newspaper?	nehrehdehn gaazeteh alırsınız?	Nereden gazete alırsınız?

7

PART 8: LAND DISPUTE

8-1	May I see your ID?	keemleeyyeeneezee gørehbeeeler meeyeem?	Kimliğinizi görebilir miyim?
8-2	Where do you live?	nehredeh otoroyorsoonooz?	Nerede oturuyorsunuz?
8-3	Where is the farm located?	cheefleek nehredeh?	Çiftlik nerede?
8-4	What was produced on the farm?	cheefleekteh neh yehteeshtereeleeyor?	Çiftlikte ne yetiştiriliyor?
8-5	Who confiscated the land?	toprayya kem ehl koydo?	Toprağa kim el koydu?
8-6	Who now occupies your farm?	cheeftleeyyeenez sheemdeh keemeen ehleendeh?	Çiftliğiniz şimdı kimin elinde?

PART 8: LAND DISPUTE

8-1	May I see your ID?	keemleeyyeeneezee gørehbeeeler meeyeem?	Kimliğinizi görebilir miyim?
8-2	Where do you live?	nehredeh otoroyorsoonooz?	Nerede oturuyorsunuz?
8-3	Where is the farm located?	cheefleek nehredeh?	Çiftlik nerede?
8-4	What was produced on the farm?	cheefleekteh neh yehteeshtereeleeyor?	Çiftlikte ne yetiştiriliyor?
8-5	Who confiscated the land?	toprayya kem ehl koydo?	Toprağa kim el koydu?
8-6	Who now occupies your farm?	cheeftleeyyeenez sheemdeh keemeen ehleendeh?	Çiftliğiniz şimdı kimin elinde?

PART 8: LAND DISPUTE

8-1	May I see your ID?	keemleeyyeeneezee gørehbeeeler meeyeem?	Kimliğinizi görebilir miyim?
8-2	Where do you live?	nehredeh otoroyorsoonooz?	Nerede oturuyorsunuz?
8-3	Where is the farm located?	cheefleek nehredeh?	Çiftlik nerede?
8-4	What was produced on the farm?	cheefleekteh neh yehteeshtereeleeyor?	Çiftlikte ne yetiştiriliyor?
8-5	Who confiscated the land?	toprayya kem ehl koydo?	Toprağa kim el koydu?
8-6	Who now occupies your farm?	cheeftleeyyeenez sheemdeh keemeen ehleendeh?	Çiftliğiniz şimdı kimin elinde?

PART 8: LAND DISPUTE

8-1	May I see your ID?	keemleeyyeeneezee gørehbeeeler meeyeem?	Kimliğinizi görebilir miyim?
8-2	Where do you live?	nehredeh otoroyorsoonooz?	Nerede oturuyorsunuz?
8-3	Where is the farm located?	cheefleek nehredeh?	Çiftlik nerede?
8-4	What was produced on the farm?	cheefleekteh neh yehteeshtereeleeyor?	Çiftlikte ne yetiştiriliyor?
8-5	Who confiscated the land?	toprayya kem ehl koydo?	Toprağa kim el koydu?
8-6	Who now occupies your farm?	cheeftleeyyeenez sheemdeh keemeen ehleendeh?	Çiftliğiniz şimdı kimin elinde?

8-7	Have you talked with them?	onlarla konooshtoonooz mo?	Onlarla konuştuñuz mu?
8-8	Do you have documentation?	behlgelehreenez vaar ma?	Belgeleriniz var mı?
8-9	You think it's dangerous?	tehleekeh vaar ma?	Tehlike var mı?
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	boo konooyoo arashtirmak eechen eelgeelee makamlarla tehmasa gechejeyyem	Bu konuyu araştırmak için ilgili makamlarla teması geçeceğim
8-11	Please know we will assist you.	seezech yaardim ehdejeyyaz	Size yardım edeceğiz
8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	yehrehl makamlara sorooshtoorma yapmalareh eechen eezeen vehrmehneez gehrekeer	Yerel makamlara soruşturma yapmaları için izin vermeniz gereklidir

8

8-7	Have you talked with them?	onlarla konooshtoonooz mo?	Onlarla konuştuñuz mu?
8-8	Do you have documentation?	behlgelehreenez vaar ma?	Belgeleriniz var mı?
8-9	You think it's dangerous?	tehleekeh vaar ma?	Tehlike var mı?
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	boo konooyoo arashtirmak eechen eelgeelee makamlarla tehmasa gechejeyyem	Bu konuyu araştırmak için ilgili makamlarla teması geçeceğim
8-11	Please know we will assist you.	seezech yaardim ehdejeyyaz	Size yardım edeceğiz
8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	yehrehl makamlara sorooshtoorma yapmalareh eechen eezeen vehrmehneez gehrekeer	Yerel makamlara soruşturma yapmaları için izin vermeniz gereklidir

8

8-7	Have you talked with them?	onlarla konooshtoonooz mo?	Onlarla konuştuñuz mu?
8-8	Do you have documentation?	behlgelehreenez vaar ma?	Belgeleriniz var mı?
8-9	You think it's dangerous?	tehleekeh vaar ma?	Tehlike var mı?
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	boo konooyoo arashtirmak eechen eelgeelee makamlarla tehmasa gechejeyyem	Bu konuyu araştırmak için ilgili makamlarla teması geçeceğim
8-11	Please know we will assist you.	seezech yaardim ehdejeyyaz	Size yardım edeceğiz
8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	yehrehl makamlara sorooshtoorma yapmalareh eechen eezeen vehrmehneez gehrekeer	Yerel makamlara soruşturma yapmaları için izin vermeniz gereklidir

8

8-7	Have you talked with them?	onlarla konooshtoonooz mo?	Onlarla konuştuñuz mu?
8-8	Do you have documentation?	behlgelehreenez vaar ma?	Belgeleriniz var mı?
8-9	You think it's dangerous?	tehleekeh vaar ma?	Tehlike var mı?
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	boo konooyoo arashtirmak eechen eelgeelee makamlarla tehmasa gechejeyyem	Bu konuyu araştırmak için ilgili makamlarla teması geçeceğim
8-11	Please know we will assist you.	seezech yaardim ehdejeyyaz	Size yardım edeceğiz
8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	yehrehl makamlara sorooshtoorma yapmalareh eechen eezeen vehrmehneez gehrekeer	Yerel makamlara soruşturma yapmaları için izin vermeniz gereklidir

8

8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	Useh geedep terjUmanla konooshoon	Üsse gidip tercümanla konuşun
8-14	The name of the owner	saaheebeenen aadeh	Sahibinin adı
8-15	The name of the property	mUlkUn aadeh	Mülkün adı
8-16	Location of the property	mUlkUn yehreh	Mülkün yeri
8-17	Present use of the property	mUlkUn koolanim shekleh	Mülkün kullanım şekli
8-18	What is the condition of the property?	mUlkUn durumo?	Mülkün durumu?
8-19	Who has the title?	taapoo kemdeh?	Tapu kimde?

8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	Useh geedep terjUmanla konooshoon	Üsse gidip tercümanla konuşun
8-14	The name of the owner	saaheebeenen aadeh	Sahibinin adı
8-15	The name of the property	mUlkUn aadeh	Mülkün adı
8-16	Location of the property	mUlkUn yehreh	Mülkün yeri
8-17	Present use of the property	mUlkUn koolanim shekleh	Mülkün kullanım şekli
8-18	What is the condition of the property?	mUlkUn durumo?	Mülkün durumu?
8-19	Who has the title?	taapoo kemdeh?	Tapu kimde?

8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	Useh geedep terjUmanla konooshoon	Üsse gidip tercümanla konuşun
8-14	The name of the owner	saaheebeenen aadeh	Sahibinin adı
8-15	The name of the property	mUlkUn aadeh	Mülkün adı
8-16	Location of the property	mUlkUn yehreh	Mülkün yeri
8-17	Present use of the property	mUlkUn koolanim shekleh	Mülkün kullanım şekli
8-18	What is the condition of the property?	mUlkUn durumo?	Mülkün durumu?
8-19	Who has the title?	taapoo kemdeh?	Tapu kimde?

8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	Useh geedep terjUmanla konooshoon	Üsse gidip tercümanla konuşun
8-14	The name of the owner	saaheebeenen aadeh	Sahibinin adı
8-15	The name of the property	mUlkUn aadeh	Mülkün adı
8-16	Location of the property	mUlkUn yehreh	Mülkün yeri
8-17	Present use of the property	mUlkUn koolanim shekleh	Mülkün kullanım şekli
8-18	What is the condition of the property?	mUlkUn durumo?	Mülkün durumu?
8-19	Who has the title?	taapoo kemdeh?	Tapu kimde?

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT

9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	ehlehreeneeh deerehkseeyoonoon UstUneh koy veh kumuldama	Ellerini direksiyonun üstüne koy ve kımıldama
9-2	You are breaking the curfew.	sokayya chikma yasayyaneh eehlal ehdeeyorsoon	Sokağa çıkma yasağını ihlal ediyorsun
9-3	You were speeding.	sUraat yapyordoonooz	Sürat yapıyordunuz
9-4	The curfew is in effect.	shoo anda sokayya chikma yasayyo vaar	Şu anda sokağa çıkma yasağı var
9-5	Did you know there is a curfew?	sokayya chikma yasayyo oldooyyoonoo beeleyyor mooydoonooz?	Sokağa çıkma yasağı olduğunu biliyor muydunuz?
9-6	The streets are not safe right now.	shoo anda sokaklaar gUvehnlee dehyyeel	Şu anda sokaklar güvenli değil

9

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT

9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	ehlehreeneeh deerehkseeyoonoon UstUneh koy veh kumuldama	Ellerini direksiyonun üstüne koy ve kımıldama
9-2	You are breaking the curfew.	sokayya chikma yasayyaneh eehlal ehdeeyorsoon	Sokağa çıkma yasağını ihlal ediyorsun
9-3	You were speeding.	sUraat yapyordoonooz	Sürat yapıyordunuz
9-4	The curfew is in effect.	shoo anda sokayya chikma yasayyo vaar	Şu anda sokağa çıkma yasağı var
9-5	Did you know there is a curfew?	sokayya chikma yasayyo oldooyyoonoo beeleyyor mooydoonooz?	Sokağa çıkma yasağı olduğunu biliyor muydunuz?
9-6	The streets are not safe right now.	shoo anda sokaklaar gUvehnlee dehyyeel	Şu anda sokaklar güvenli değil

9

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT

9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	ehlehreeneeh deerehkseeyoonoon UstUneh koy veh kumuldama	Ellerini direksiyonun üstüne koy ve kımıldama
9-2	You are breaking the curfew.	sokayya chikma yasayyaneh eehlal ehdeeyorsoon	Sokağa çıkma yasağını ihlal ediyorsun
9-3	You were speeding.	sUraat yapyordoonooz	Sürat yapıyordunuz
9-4	The curfew is in effect.	shoo anda sokayya chikma yasayyo vaar	Şu anda sokağa çıkma yasağı var
9-5	Did you know there is a curfew?	sokayya chikma yasayyo oldooyyoonoo beeleyyor mooydoonooz?	Sokağa çıkma yasağı olduğunu biliyor muydunuz?
9-6	The streets are not safe right now.	shoo anda sokaklaar gUvehnlee dehyyeel	Şu anda sokaklar güvenli değil

9

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT

9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	ehlehreeneeh deerehkseeyoonoon UstUneh koy veh kumuldama	Ellerini direksiyonun üstüne koy ve kımıldama
9-2	You are breaking the curfew.	sokayya chikma yasayyaneh eehlal ehdeeyorsoon	Sokağa çıkma yasağını ihlal ediyorsun
9-3	You were speeding.	sUraat yapyordoonooz	Sürat yapıyordunuz
9-4	The curfew is in effect.	shoo anda sokayya chikma yasayyo vaar	Şu anda sokağa çıkma yasağı var
9-5	Did you know there is a curfew?	sokayya chikma yasayyo oldooyyoonoo beeleyyor mooydoonooz?	Sokağa çıkma yasağı olduğunu biliyor muydunuz?
9-6	The streets are not safe right now.	shoo anda sokaklaar gUvehnlee dehyyeel	Şu anda sokaklar güvenli değil

9

9-7	We will escort you to your relatives.	seezeh akrabalariniza göetUrejeyyaz	Sizi akrabalarınıza götüreceğiz
9-8	The police station will give you information about curfew.	polees karakoloo seezeh sokayya chikma yasayyo haakinda beelgee vehrejek	Polis karakolu size sokağa çıkma yasağı hakkında bilgi verecek
9-9	Turn off the engine.	motoroo durdooroon	Motoru durdurun
9-10	Get out of your vehicle	araabadan dushareh chiken	Arabadan dışarı çıkin
9-11	May I see your ID, please?	keemleeyyeeneezee görehbeeeler meeyeem, IUtfehn?	Kimliğinizi görebilir miyim, lütfen?
9-12	Where are you going?	nehreyeh geedeeyorsoonooz?	Nereye gidiyorsunuz?
9-13	Are you carrying any weapons?	tabaanja taashyor moosoonooz?	Tabanca taşıyor musunuz?

9-7	We will escort you to your relatives.	seezeh akrabalariniza göetUrejeyyaz	Sizi akrabalarınıza götüreceğiz
9-8	The police station will give you information about curfew.	polees karakoloo seezeh sokayya chikma yasayyo haakinda beelgee vehrejek	Polis karakolu size sokağa çıkma yasağı hakkında bilgi verecek
9-9	Turn off the engine.	motoroo durdooroon	Motoru durdurun
9-10	Get out of your vehicle	araabadan dushareh chiken	Arabadan dışarı çıkin
9-11	May I see your ID, please?	keemleeyyeeneezee görehbeeeler meeyeem, IUtfehn?	Kimliğinizi görebilir miyim, lütfen?
9-12	Where are you going?	nehreyeh geedeeyorsoonooz?	Nereye gidiyorsunuz?
9-13	Are you carrying any weapons?	tabaanja taashyor moosoonooz?	Tabanca taşıyor musunuz?

9-7	We will escort you to your relatives.	seezeh akrabalariniza göetUrejeyyaz	Sizi akrabalarınıza götüreceğiz
9-8	The police station will give you information about curfew.	polees karakoloo seezeh sokayya chikma yasayyo haakinda beelgee vehrejek	Polis karakolu size sokağa çıkma yasağı hakkında bilgi verecek
9-9	Turn off the engine.	motoroo durdooroon	Motoru durdurun
9-10	Get out of your vehicle	araabadan dushareh chiken	Arabadan dışarı çıkin
9-11	May I see your ID, please?	keemleeyyeeneezee görehbeeeler meeyeem, IUtfehn?	Kimliğinizi görebilir miyim, lütfen?
9-12	Where are you going?	nehreyeh geedeeyorsoonooz?	Nereye gidiyorsunuz?
9-13	Are you carrying any weapons?	tabaanja taashyor moosoonooz?	Tabanca taşıyor musunuz?

9-7	We will escort you to your relatives.	seezeh akrabalariniza göetUrejeyyaz	Sizi akrabalarınıza götüreceğiz
9-8	The police station will give you information about curfew.	polees karakoloo seezeh sokayya chikma yasayyo haakinda beelgee vehrejek	Polis karakolu size sokağa çıkma yasağı hakkında bilgi verecek
9-9	Turn off the engine.	motoroo durdooroon	Motoru durdurun
9-10	Get out of your vehicle	araabadan dushareh chiken	Arabadan dışarı çıkin
9-11	May I see your ID, please?	keemleeyyeeneezee görehbeeeler meeyeem, IUtfehn?	Kimliğinizi görebilir miyim, lütfen?
9-12	Where are you going?	nehreyeh geedeeyorsoonooz?	Nereye gidiyorsunuz?
9-13	Are you carrying any weapons?	tabaanja taashyor moosoonooz?	Tabanca taşıyor musunuz?

9-14	How much money are you carrying?	Uzehreeneezdeh kach paara vaar?	Üzerinizde kaç para var?
9-15	Who gave you the money?	seezeh paarayeh kem vehrdeh?	Size parayı kim verdi?
9-16	Do you have a gun under the seat?	kolttooyynoozoon altında tabaanja vaar ma?	Koltuğunuzun altında tabanca var mı?
9-17	Are you hiding anything illegal?	yasadesheh hehrhangee beershey vaar ma?	Yasadışı herhangi birşey var mı?
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	yasayeh cheenehdeeneez eechen seezeh tootooklooyorooz	Yasayı çiğnediğiniz için sizi tutukluyoruz
9-19	We have to take you to the police station.	seezee polees karakoloona göetUrUyorooz	Sizi polis karakoluna götürüyoruz

9

9-14	How much money are you carrying?	Uzehreeneezdeh kach paara vaar?	Üzerinizde kaç para var?
9-15	Who gave you the money?	seezeh paarayeh kem vehrdeh?	Size parayı kim verdi?
9-16	Do you have a gun under the seat?	kolttooyynoozoon altında tabaanja vaar ma?	Koltuğunuzun altında tabanca var mı?
9-17	Are you hiding anything illegal?	yasadesheh hehrhangee beershey vaar ma?	Yasadışı herhangi birşey var mı?
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	yasayeh cheenehdeeneez eechen seezeh tootooklooyorooz	Yasayı çiğnediğiniz için sizi tutukluyoruz
9-19	We have to take you to the police station.	seezee polees karakoloona göetUrUyorooz	Sizi polis karakoluna götürüyoruz

9

9-14	How much money are you carrying?	Uzehreeneezdeh kach paara vaar?	Üzerinizde kaç para var?
9-15	Who gave you the money?	seezeh paarayeh kem vehrdeh?	Size parayı kim verdi?
9-16	Do you have a gun under the seat?	kolttooyynoozoon altında tabaanja vaar ma?	Koltuğunuzun altında tabanca var mı?
9-17	Are you hiding anything illegal?	yasadesheh hehrhangee beershey vaar ma?	Yasadışı herhangi birşey var mı?
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	yasayeh cheenehdeeneez eechen seezeh tootooklooyorooz	Yasayı çiğnediğiniz için sizi tutukluyoruz
9-19	We have to take you to the police station.	seezee polees karakoloona göetUrUyorooz	Sizi polis karakoluna götürüyoruz

9

9-14	How much money are you carrying?	Uzehreeneezdeh kach paara vaar?	Üzerinizde kaç para var?
9-15	Who gave you the money?	seezeh paarayeh kem vehrdeh?	Size parayı kim verdi?
9-16	Do you have a gun under the seat?	kolttooyynoozoon altında tabaanja vaar ma?	Koltuğunuzun altında tabanca var mı?
9-17	Are you hiding anything illegal?	yasadesheh hehrhangee beershey vaar ma?	Yasadışı herhangi birşey var mı?
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	yasayeh cheenehdeeneez eechen seezeh tootooklooyorooz	Yasayı çiğnediğiniz için sizi tutukluyoruz
9-19	We have to take you to the police station.	seezee polees karakoloona göetUrUyorooz	Sizi polis karakoluna götürüyoruz

9

9-20	You will ride with us to the police station.	beezeemleh beerleekteh polees karakoloona gehlekseenez	Bizimle birlikte polis karakoluna geleceksiniz
9-21	We detained this man at ____.	boo aadameh ____ göz altına aldık	Bu adamı ____ gözaltına aldık
9-22	He broke the curfew.	sokyya chikma yasayyanah eehlal ehteh	Sokağa çıkma yasağını ihlal etti
9-23	Can you help verify the man's identity?	boo adamin keemleeyyeenee behleerlehmek eechen yaardim edhebeeler meeseenez?	Bu adamın kimliğini belirlemek için yardım edebilir misiniz?
9-24	He was hiding a gun.	geehzlee olarak seelaah tashuyor	Gizli olarak silah taşıyordu

9-20	You will ride with us to the police station.	beezeemleh beerleekteh polees karakoloona gehlekseenez	Bizimle birlikte polis karakoluna geleceksiniz
9-21	We detained this man at ____.	boo aadameh ____ göz altına aldık	Bu adamı ____ gözaltına aldık
9-22	He broke the curfew.	sokyya chikma yasayyanah eehlal ehteh	Sokağa çıkma yasağını ihlal etti
9-23	Can you help verify the man's identity?	boo adamin keemleeyyeenee behleerlehmek eechen yaardim edhebeeler meeseenez?	Bu adamın kimliğini belirlemek için yardım edebilir misiniz?
9-24	He was hiding a gun.	geehzlee olarak seelaah tashuyor	Gizli olarak silah taşıyordu

9-20	You will ride with us to the police station.	beezeemleh beerleekteh polees karakoloona gehlekseenez	Bizimle birlikte polis karakoluna geleceksiniz
9-21	We detained this man at ____.	boo aadameh ____ göz altına aldık	Bu adamı ____ gözaltına aldık
9-22	He broke the curfew.	sokyya chikma yasayyanah eehlal ehteh	Sokağa çıkma yasağını ihlal etti
9-23	Can you help verify the man's identity?	boo adamin keemleeyyeenee behleerlehmek eechen yaardim edhebeeler meeseenez?	Bu adamın kimliğini belirlemek için yardım edebilir misiniz?
9-24	He was hiding a gun.	geehzlee olarak seelaah tashuyor	Gizli olarak silah taşıyordu

9-20	You will ride with us to the police station.	beezeemleh beerleekteh polees karakoloona gehlekseenez	Bizimle birlikte polis karakoluna geleceksiniz
9-21	We detained this man at ____.	boo aadameh ____ göz altına aldık	Bu adamı ____ gözaltına aldık
9-22	He broke the curfew.	sokyya chikma yasayyanah eehlal ehteh	Sokağa çıkma yasağını ihlal etti
9-23	Can you help verify the man's identity?	boo adamin keemleeyyeenee behleerlehmek eechen yaardim edhebeeler meeseenez?	Bu adamın kimliğini belirlemek için yardım edebilir misiniz?
9-24	He was hiding a gun.	geehzlee olarak seelaah tashuyor	Gizli olarak silah taşıyordu

PART 10: BORDER CROSSING

10-1	Turn off your engine.	motoroo durdooroon	Motoru durdurun
10-2	Get out of the truck please.	kamyondan eenen IUtfeln	Kamyondan inin lütfen
10-3	Where are you coming from?	nehrehdehn gehleeyorsoonooz?	Nereden geliyorsunuz?
10-4	Where are you going to?	nehreyeh geedeyorsoonooz?	Nereye gidiyorsunuz?
10-5	What are you transporting?	neh taashyorsoonooz?	Ne taşıyorsunuz?
10-6	Please unlock the back door.	IUtfeln arka kapeyeh achin	Lütfen arka kapıyı açın
10-7	We need to inspect the cargo.	kargoyoo kontrol ehtmehmeez laazim	Kargoyu kontrol etmemiz lazım
10-8	What is this?	boo nehder?	Bu nedir?

10

PART 10: BORDER CROSSING

10-1	Turn off your engine.	motoroo durdooroon	Motoru durdurun
10-2	Get out of the truck please.	kamyondan eenen IUtfeln	Kamyondan inin lütfen
10-3	Where are you coming from?	nehrehdehn gehleeyorsoonooz?	Nereden geliyorsunuz?
10-4	Where are you going to?	nehreyeh geedeyorsoonooz?	Nereye gidiyorsunuz?
10-5	What are you transporting?	neh taashyorsoonooz?	Ne taşıyorsunuz?
10-6	Please unlock the back door.	IUtfeln arka kapeyeh achin	Lütfen arka kapıyı açın
10-7	We need to inspect the cargo.	kargoyoo kontrol ehtmehmeez laazim	Kargoyu kontrol etmemiz lazım
10-8	What is this?	boo nehder?	Bu nedir?

10

PART 10: BORDER CROSSING

10-1	Turn off your engine.	motoroo durdooroon	Motoru durdurun
10-2	Get out of the truck please.	kamyondan eenen IUtfeln	Kamyondan inin lütfen
10-3	Where are you coming from?	nehrehdehn gehleeyorsoonooz?	Nereden geliyorsunuz?
10-4	Where are you going to?	nehreyeh geedeyorsoonooz?	Nereye gidiyorsunuz?
10-5	What are you transporting?	neh taashyorsoonooz?	Ne taşıyorsunuz?
10-6	Please unlock the back door.	IUtfeln arka kapeyeh achin	Lütfen arka kapıyı açın
10-7	We need to inspect the cargo.	kargoyoo kontrol ehtmehmeez laazim	Kargoyu kontrol etmemiz lazım
10-8	What is this?	boo nehder?	Bu nedir?

10

PART 10: BORDER CROSSING

10-1	Turn off your engine.	motoroo durdooroon	Motoru durdurun
10-2	Get out of the truck please.	kamyondan eenen IUtfeln	Kamyondan inin lütfen
10-3	Where are you coming from?	nehrehdehn gehleeyorsoonooz?	Nereden geliyorsunuz?
10-4	Where are you going to?	nehreyeh geedeyorsoonooz?	Nereye gidiyorsunuz?
10-5	What are you transporting?	neh taashyorsoonooz?	Ne taşıyorsunuz?
10-6	Please unlock the back door.	IUtfeln arka kapeyeh achin	Lütfen arka kapıyı açın
10-7	We need to inspect the cargo.	kargoyoo kontrol ehtmehmeez laazim	Kargoyu kontrol etmemiz lazım
10-8	What is this?	boo nehder?	Bu nedir?

10

10-9	Where did you get this ammunition?	jehpaanehyee nehredehn aldiniz?	Cephaneyi nereden aldınız?
10-10	Who does this ammunition belong to?	boo jehpaaneh keemeh ayeet?	Bu cephane kime ait?
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	sehnee göezaltuna alajak veh kamyonona ehl koyajayyaz	Seni gözaltına alacak ve kamyonuna el koyacağız
10-12	You will get your truck back if you tell us who you are taking this to.	boonoo keemeh göetUrdUyyUnU söylehrsehn kamyonoonoo gehree vehrejeyyaz	Bunu kime götürdügünü söylersen kamyonunu geri vereceğiz

10-9	Where did you get this ammunition?	jehpaanehyee nehredehn aldiniz?	Cephaneyi nereden aldınız?
10-10	Who does this ammunition belong to?	boo jehpaaneh keemeh ayeet?	Bu cephane kime ait?
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	sehnee göezaltuna alajak veh kamyonona ehl koyajayyaz	Seni gözaltına alacak ve kamyonuna el koyacağız
10-12	You will get your truck back if you tell us who you are taking this to.	boonoo keemeh göetUrdUyyUnU söylehrsehn kamyonoonoo gehree vehrejeyyaz	Bunu kime götürdügünü söylersen kamyonunu geri vereceğiz

10-9	Where did you get this ammunition?	jehpaanehyee nehredehn aldiniz?	Cephaneyi nereden aldınız?
10-10	Who does this ammunition belong to?	boo jehpaaneh keemeh ayeet?	Bu cephane kime ait?
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	sehnee göezaltuna alajak veh kamyonona ehl koyajayyaz	Seni gözaltına alacak ve kamyonuna el koyacağız
10-12	You will get your truck back if you tell us who you are taking this to.	boonoo keemeh göetUrdUyyUnU söylehrsehn kamyonoonoo gehree vehrejeyyaz	Bunu kime götürdügünü söylersen kamyonunu geri vereceğiz

10-9	Where did you get this ammunition?	jehpaanehyee nehredehn aldiniz?	Cephaneyi nereden aldınız?
10-10	Who does this ammunition belong to?	boo jehpaaneh keemeh ayeet?	Bu cephane kime ait?
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	sehnee göezaltuna alajak veh kamyonona ehl koyajayyaz	Seni gözaltına alacak ve kamyonuna el koyacağız
10-12	You will get your truck back if you tell us who you are taking this to.	boonoo keemeh göetUrdUyyUnU söylehrsehn kamyonoonoo gehree vehrejeyyaz	Bunu kime götürdügünü söylersen kamyonunu geri vereceğiz

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT

11-1	The name of the village	köyUn aadeh	Köyun adı
11-2	The location of the village	köyUn yehree	Köyun yeri
11-3	Is there road access for cars?	booraada otomobeeleen geerehbeelejeyyee yol vaar ma?	Burada otomobilin girebileceği yol var mı?
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	booraada dört chehkehrlee araajin geerehbeelejeyyee yol vaar ma?	Burada dört çekerli aracın girebileceği yol var mı?
11-5	Is there a road access for trucks?	booraada kamyonoon geerehbeelejeyyee yol vaar ma?	Burada kamyonun girebileceği yol var mı?
11-6	Is the road accessible in the winter?	kushin achik yol vaar ma?	Kışın açık yol var mı?

11

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT

11-1	The name of the village	köyUn aadeh	Köyun adı
11-2	The location of the village	köyUn yehree	Köyun yeri
11-3	Is there road access for cars?	booraada otomobeeleen geerehbeelejeyyee yol vaar ma?	Burada otomobilin girebileceği yol var mı?
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	booraada dört chehkehrlee araajin geerehbeelejeyyee yol vaar ma?	Burada dört çekerli aracın girebileceği yol var mı?
11-5	Is there a road access for trucks?	booraada kamyonoon geerehbeelejeyyee yol vaar ma?	Burada kamyonun girebileceği yol var mı?
11-6	Is the road accessible in the winter?	kushin achik yol vaar ma?	Kışın açık yol var mı?

11

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT

11-1	The name of the village	köyUn aadeh	Köyun adı
11-2	The location of the village	köyUn yehree	Köyun yeri
11-3	Is there road access for cars?	booraada otomobeeleen geerehbeelejeyyee yol vaar ma?	Burada otomobilin girebileceği yol var mı?
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	booraada dört chehkehrlee araajin geerehbeelejeyyee yol vaar ma?	Burada dört çekerli aracın girebileceği yol var mı?
11-5	Is there a road access for trucks?	booraada kamyonoon geerehbeelejeyyee yol vaar ma?	Burada kamyonun girebileceği yol var mı?
11-6	Is the road accessible in the winter?	kushin achik yol vaar ma?	Kışın açık yol var mı?

11

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT

11-1	The name of the village	köyUn aadeh	Köyun adı
11-2	The location of the village	köyUn yehree	Köyun yeri
11-3	Is there road access for cars?	booraada otomobeeleen geerehbeelejeyyee yol vaar ma?	Burada otomobilin girebileceği yol var mı?
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	booraada dört chehkehrlee araajin geerehbeelejeyyee yol vaar ma?	Burada dört çekerli aracın girebileceği yol var mı?
11-5	Is there a road access for trucks?	booraada kamyonoon geerehbeelejeyyee yol vaar ma?	Burada kamyonun girebileceği yol var mı?
11-6	Is the road accessible in the winter?	kushin achik yol vaar ma?	Kışın açık yol var mı?

11

11-7	What is the number of the current population?	mehvjoot nUfuz neh kadaar?	Mevcut nüfus ne kadar?
11-8	How many children are there?	kach chojook vaar?	Kaç çocuk var?
11-9	How many men are there?	kach ehrehk vaar?	Kaç erkek var?
11-10	How many women are there?	kach kaadin vaar?	Kaç kadın var?
11-11	How many locals are there?	yehrlee nUfuz neh kadaar?	Yerli nüfus ne kadar?
11-12	How many refugees are there?	kach taaneh mUltehjee vaar?	Kaç tane mülteci var?
11-13	How many returnees are there?	gehree dœnehnlehr kach keeshee?	Geri dönenler kaç kişi?
11-14	Who is the community leader?	booraanin soroomloosoo kem?	Buranın sorumluşu kim?

11-7	What is the number of the current population?	mehvjoot nUfuz neh kadaar?	Mevcut nüfus ne kadar?
11-8	How many children are there?	kach chojook vaar?	Kaç çocuk var?
11-9	How many men are there?	kach ehrehk vaar?	Kaç erkek var?
11-10	How many women are there?	kach kaadin vaar?	Kaç kadın var?
11-11	How many locals are there?	yehrlee nUfuz neh kadaar?	Yerli nüfus ne kadar?
11-12	How many refugees are there?	kach taaneh mUltehjee vaar?	Kaç tane mülteci var?
11-13	How many returnees are there?	gehree dœnehnlehr kach keeshee?	Geri dönenler kaç kişi?
11-14	Who is the community leader?	booraanin soroomloosoo kem?	Buranın sorumluşu kim?

11-7	What is the number of the current population?	mehvjoot nUfuz neh kadaar?	Mevcut nüfus ne kadar?
11-8	How many children are there?	kach chojook vaar?	Kaç çocuk var?
11-9	How many men are there?	kach ehrehk vaar?	Kaç erkek var?
11-10	How many women are there?	kach kaadin vaar?	Kaç kadın var?
11-11	How many locals are there?	yehrlee nUfuz neh kadaar?	Yerli nüfus ne kadar?
11-12	How many refugees are there?	kach taaneh mUltehjee vaar?	Kaç tane mülteci var?
11-13	How many returnees are there?	gehree dœnehnlehr kach keeshee?	Geri dönenler kaç kişi?
11-14	Who is the community leader?	booraanin soroomloosoo kem?	Buranın sorumluşu kim?

11-7	What is the number of the current population?	mehvjoot nUfuz neh kadaar?	Mevcut nüfus ne kadar?
11-8	How many children are there?	kach chojook vaar?	Kaç çocuk var?
11-9	How many men are there?	kach ehrehk vaar?	Kaç erkek var?
11-10	How many women are there?	kach kaadin vaar?	Kaç kadın var?
11-11	How many locals are there?	yehrlee nUfuz neh kadaar?	Yerli nüfus ne kadar?
11-12	How many refugees are there?	kach taaneh mUltehjee vaar?	Kaç tane mülteci var?
11-13	How many returnees are there?	gehree dœnehnlehr kach keeshee?	Geri dönenler kaç kişi?
11-14	Who is the community leader?	booraanin soroomloosoo kem?	Buranın sorumluşu kim?

11-15	Who is responsible for food distribution?	yeeyehjek dayyutumundan kem soroomloo?	Yiyecek dağıtımından kim sorumlu?
11-16	Where is the local warehouse?	yehrehl dehpo nehredeh?	Yerel depo nerede?
11-17	Is there a storage facility?	dehpolama tehseesee vaar ma?	Depolama tesisi var mı?
11-18	Is this village used for secondary distribution?	boo kœydehn dayyutim yapulyor ma?	Bu köyden dağıtım yapılıyor mu?
11-19	Which villages receive assistance from this village?	boo kœydehn haangeh kœyeh yaardim yapulyor?	Bu köyden hangi köylere yardım yapılıyor?
11-20	How many damaged houses in this village?	kœydeh haasar gœrmUsh kach ehv vaar?	Köyde hasar görmüş kaç ev var?

11

11-15	Who is responsible for food distribution?	yeeyehjek dayyutumundan kem soroomloo?	Yiyecek dağıtımından kim sorumlu?
11-16	Where is the local warehouse?	yehrehl dehpo nehredeh?	Yerel depo nerede?
11-17	Is there a storage facility?	dehpolama tehseesee vaar ma?	Depolama tesisi var mı?
11-18	Is this village used for secondary distribution?	boo kœydehn dayyutim yapulyor ma?	Bu köyden dağıtım yapılıyor mu?
11-19	Which villages receive assistance from this village?	boo kœydehn haangeh kœyeh yaardim yapulyor?	Bu köyden hangi köylere yardım yapılıyor?
11-20	How many damaged houses in this village?	kœydeh haasar gœrmUsh kach ehv vaar?	Köyde hasar görmüş kaç ev var?

11

11-15	Who is responsible for food distribution?	yeeyehjek dayyutumundan kem soroomloo?	Yiyecek dağıtımından kim sorumlu?
11-16	Where is the local warehouse?	yehrehl dehpo nehredeh?	Yerel depo nerede?
11-17	Is there a storage facility?	dehpolama tehseesee vaar ma?	Depolama tesisi var mı?
11-18	Is this village used for secondary distribution?	boo kœydehn dayyutim yapulyor ma?	Bu köyden dağıtım yapılıyor mu?
11-19	Which villages receive assistance from this village?	boo kœydehn haangeh kœyeh yaardim yapulyor?	Bu köyden hangi köylere yardım yapılıyor?
11-20	How many damaged houses in this village?	kœydeh haasar gœrmUsh kach ehv vaar?	Köyde hasar görmüş kaç ev var?

11

11-15	Who is responsible for food distribution?	yeeyehjek dayyutumundan kem soroomloo?	Yiyecek dağıtımından kim sorumlu?
11-16	Where is the local warehouse?	yehrehl dehpo nehredeh?	Yerel depo nerede?
11-17	Is there a storage facility?	dehpolama tehseesee vaar ma?	Depolama tesisi var mı?
11-18	Is this village used for secondary distribution?	boo kœydehn dayyutim yapulyor ma?	Bu köyden dağıtım yapılıyor mu?
11-19	Which villages receive assistance from this village?	boo kœydehn haangeh kœyeh yaardim yapulyor?	Bu köyden hangi köylere yardım yapılıyor?
11-20	How many damaged houses in this village?	kœydeh haasar gœrmUsh kach ehv vaar?	Köyde hasar görmüş kaç ev var?

11

11-21	How many unfinished houses in this village?	köydeh beetmehmesh kach ehv vaar?	Köyde bitmemiş kaç ev var?
11-22	Is there a school in the village?	köydeh okul vaar ma?	Köyde okul var mı?
11-23	Is there a mosque in the village?	köydeh jaamee vaar ma?	Köyde cami var mı?
11-24	Is there a bakery?	furin vaar ma?	Fırın var mı?
11-25	Is there a health facility?	sayylik tehseesee vaar ma?	Sağlık tesisi var mı?
11-26	Is there any source of food available in the village?	köydeh guda tehmeen edeelejek yehr vaar ma?	Köyde gıda temin edilecek yer var mı?

11-21	How many unfinished houses in this village?	köydeh beetmehmesh kach ehv vaar?	Köyde bitmemiş kaç ev var?
11-22	Is there a school in the village?	köydeh okul vaar ma?	Köyde okul var mı?
11-23	Is there a mosque in the village?	köydeh jaamee vaar ma?	Köyde cami var mı?
11-24	Is there a bakery?	furin vaar ma?	Fırın var mı?
11-25	Is there a health facility?	sayylik tehseesee vaar ma?	Sağlık tesisi var mı?
11-26	Is there any source of food available in the village?	köydeh guda tehmeen edeelejek yehr vaar ma?	Köyde gıda temin edilecek yer var mı?

11-21	How many unfinished houses in this village?	köydeh beetmehmesh kach ehv vaar?	Köyde bitmemiş kaç ev var?
11-22	Is there a school in the village?	köydeh okul vaar ma?	Köyde okul var mı?
11-23	Is there a mosque in the village?	köydeh jaamee vaar ma?	Köyde cami var mı?
11-24	Is there a bakery?	furin vaar ma?	Fırın var mı?
11-25	Is there a health facility?	sayylik tehseesee vaar ma?	Sağlık tesisi var mı?
11-26	Is there any source of food available in the village?	köydeh guda tehmeen edeelejek yehr vaar ma?	Köyde gıda temin edilecek yer var mı?

11-21	How many unfinished houses in this village?	köydeh beetmehmesh kach ehv vaar?	Köyde bitmemiş kaç ev var?
11-22	Is there a school in the village?	köydeh okul vaar ma?	Köyde okul var mı?
11-23	Is there a mosque in the village?	köydeh jaamee vaar ma?	Köyde cami var mı?
11-24	Is there a bakery?	furin vaar ma?	Fırın var mı?
11-25	Is there a health facility?	sayylik tehseesee vaar ma?	Sağlık tesisi var mı?
11-26	Is there any source of food available in the village?	köydeh guda tehmeen edeelejek yehr vaar ma?	Köyde gıda temin edilecek yer var mı?

PART 12: REPARATIONS

12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	seezeh yaardim ehdejek beereesee eeleh tehmasa gehchehyem	Size yardım edecek birisi ile temasa geçireyim
12-2	I will take you to him.	seezeh ona gœtUrUyoroom	Sizi ona götürüyorum
12-3	The person in charge is ____.	soroomlo keeshee ____	Sorumlu kişi ____
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	zararanizin tazmeen edeelmehsee eechen ____ eeleh konushmaniz gehreker	Zararınızın tazmin edilmesi için ____ ile konuşmanız gereklidir
12-5	What is your name?	aadiniz nehder?	Adınız nedir?
12-6	Where do you live?	nehredeh oturyorsonooz?	Nerede oturuyorsunuz?

12

PART 12: REPARATIONS

12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	seezeh yaardim ehdejek beereesee eeleh tehmasa gehchehyem	Size yardım edecek birisi ile temasa geçireyim
12-2	I will take you to him.	seezeh ona gœtUrUyoroom	Sizi ona götürüyorum
12-3	The person in charge is ____.	soroomlo keeshee ____	Sorumlu kişi ____
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	zararanizin tazmeen edeelmehsee eechen ____ eeleh konushmaniz gehreker	Zararınızın tazmin edilmesi için ____ ile konuşmanız gereklidir
12-5	What is your name?	aadiniz nehder?	Adınız nedir?
12-6	Where do you live?	nehredeh oturyorsonooz?	Nerede oturuyorsunuz?

12

PART 12: REPARATIONS

12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	seezeh yaardim ehdejek beereesee eeleh tehmasa gehchehyem	Size yardım edecek birisi ile temasa geçireyim
12-2	I will take you to him.	seezeh ona gœtUrUyoroom	Sizi ona götürüyorum
12-3	The person in charge is ____.	soroomlo keeshee ____	Sorumlu kişi ____
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	zararanizin tazmeen edeelmehsee eechen ____ eeleh konushmaniz gehreker	Zararınızın tazmin edilmesi için ____ ile konuşmanız gereklidir
12-5	What is your name?	aadiniz nehder?	Adınız nedir?
12-6	Where do you live?	nehredeh oturyorsonooz?	Nerede oturuyorsunuz?

12

PART 12: REPARATIONS

12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	seezeh yaardim ehdejek beereesee eeleh tehmasa gehchehyem	Size yardım edecek birisi ile temasa geçireyim
12-2	I will take you to him.	seezeh ona gœtUrUyoroom	Sizi ona götürüyorum
12-3	The person in charge is ____.	soroomlo keeshee ____	Sorumlu kişi ____
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	zararanizin tazmeen edeelmehsee eechen ____ eeleh konushmaniz gehreker	Zararınızın tazmin edilmesi için ____ ile konuşmanız gereklidir
12-5	What is your name?	aadiniz nehder?	Adınız nedir?
12-6	Where do you live?	nehredeh oturyorsonooz?	Nerede oturuyorsunuz?

12

12-7	What happened to your car?	arabaniza neh oldo?	Arabanıza ne oldu?
12-8	What model is your car?	arabaniz neh markaa?	Arabanz ne marka?
12-9	Show me your car registration.	arabanin rursatnamehseenee göstehren	Arabanın ruhsatnamesini gösterin
12-10	Where is your car right now?	arabaniz sheemdeh nehredeh?	Arabanız şimdi nerede?
12-11	Is your car drivable?	arabaniz kulanulabeeleer durumda ma?	Arabanız kullanılabılır durumda mı?
12-12	Can you bring your car here?	arabanizeh booraaya gehtereermeeseenez?	Arabanızı buraya getirir misiniz?
12-13	Where did the accident happen?	kaaza nehredeh oldo?	Kaza nerede oldu?

12-7	What happened to your car?	arabaniza neh oldo?	Arabanıza ne oldu?
12-8	What model is your car?	arabaniz neh markaa?	Arabanz ne marka?
12-9	Show me your car registration.	arabanin rursatnamehseenee göstehren	Arabanın ruhsatnamesini gösterin
12-10	Where is your car right now?	arabaniz sheemdeh nehredeh?	Arabanız şimdi nerede?
12-11	Is your car drivable?	arabaniz kulanulabeeleer durumda ma?	Arabanız kullanılabılır durumda mı?
12-12	Can you bring your car here?	arabanizeh booraaya gehtereermeeseenez?	Arabanızı buraya getirir misiniz?
12-13	Where did the accident happen?	kaaza nehredeh oldo?	Kaza nerede oldu?

12-7	What happened to your car?	arabaniza neh oldo?	Arabanıza ne oldu?
12-8	What model is your car?	arabaniz neh markaa?	Arabanz ne marka?
12-9	Show me your car registration.	arabanin rursatnamehseenee göstehren	Arabanın ruhsatnamesini gösterin
12-10	Where is your car right now?	arabaniz sheemdeh nehredeh?	Arabanız şimdi nerede?
12-11	Is your car drivable?	arabaniz kulanulabeeleer durumda ma?	Arabanız kullanılabılır durumda mı?
12-12	Can you bring your car here?	arabanizeh booraaya gehtereermeeseenez?	Arabanızı buraya getirir misiniz?
12-13	Where did the accident happen?	kaaza nehredeh oldo?	Kaza nerede oldu?

12-7	What happened to your car?	arabaniza neh oldo?	Arabanıza ne oldu?
12-8	What model is your car?	arabaniz neh markaa?	Arabanz ne marka?
12-9	Show me your car registration.	arabanin rursatnamehseenee göstehren	Arabanın ruhsatnamesini gösterin
12-10	Where is your car right now?	arabaniz sheemdeh nehredeh?	Arabanız şimdi nerede?
12-11	Is your car drivable?	arabaniz kulanulabeeleer durumda ma?	Arabanız kullanılabılır durumda mı?
12-12	Can you bring your car here?	arabanizeh booraaya gehtereermeeseenez?	Arabanızı buraya getirir misiniz?
12-13	Where did the accident happen?	kaaza nehredeh oldo?	Kaza nerede oldu?

12-14	When did the accident happen?	kaza neh zaamaan oldo?	Kaza ne zaman oldu?
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	haangee seeveel arach arabanizeh zaraar vehrdee?	Hangi sivil araç arabanızza zarar verdi?
12-16	What soldiers were involved in the accident?	kazaaya haangee askehrlehr karishteh?	Kazaya hangi askerler karşıtı?
12-17	Thank you for your time.	tehsehkUr ehdehrem	Teşekkür ederim
12-18	I appreciate your patience.	saabriniz eechen tehshehkUr ehdehrem	Sabrınız için teşekkür ederim
12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	zaararinizin tazmeen ehdeelmehsee eechen boo formuh doldoroon	Zararınızın tazmin edilmesi için bu formu doldurun

12

12-14	When did the accident happen?	kaza neh zaamaan oldo?	Kaza ne zaman oldu?
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	haangee seeveel arach arabanizeh zaraar vehrdee?	Hangi sivil araç arabanızza zarar verdi?
12-16	What soldiers were involved in the accident?	kazaaya haangee askehrlehr karishteh?	Kazaya hangi askerler karşıtı?
12-17	Thank you for your time.	tehsehkUr ehdehrem	Teşekkür ederim
12-18	I appreciate your patience.	saabriniz eechen tehshehkUr ehdehrem	Sabrınız için teşekkür ederim
12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	zaararinizin tazmeen ehdeelmehsee eechen boo formuh doldoroon	Zararınızın tazmin edilmesi için bu formu doldurun

12

12-14	When did the accident happen?	kaza neh zaamaan oldo?	Kaza ne zaman oldu?
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	haangee seeveel arach arabanizeh zaraar vehrdee?	Hangi sivil araç arabanızza zarar verdi?
12-16	What soldiers were involved in the accident?	kazaaya haangee askehrlehr karishteh?	Kazaya hangi askerler karşıtı?
12-17	Thank you for your time.	tehsehkUr ehdehrem	Teşekkür ederim
12-18	I appreciate your patience.	saabriniz eechen tehshehkUr ehdehrem	Sabrınız için teşekkür ederim
12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	zaararinizin tazmeen ehdeelmehsee eechen boo formuh doldoroon	Zararınızın tazmin edilmesi için bu formu doldurun

12

12-14	When did the accident happen?	kaza neh zaamaan oldo?	Kaza ne zaman oldu?
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	haangee seeveel arach arabanizeh zaraar vehrdee?	Hangi sivil araç arabanızza zarar verdi?
12-16	What soldiers were involved in the accident?	kazaaya haangee askehrlehr karishteh?	Kazaya hangi askerler karşıtı?
12-17	Thank you for your time.	tehsehkUr ehdehrem	Teşekkür ederim
12-18	I appreciate your patience.	saabriniz eechen tehshehkUr ehdehrem	Sabrınız için teşekkür ederim
12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	zaararinizin tazmeen ehdeelmehsee eechen boo formuh doldoroon	Zararınızın tazmin edilmesi için bu formu doldurun

12

12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	zararinizin taazmeen ehdeelmesee eechen ____ görUshUn	Zararınızın tazmin edilmesi için ____ görüşün
-------	--	---	---

12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	zararinizin taazmeen ehdeelmesee eechen ____ görUshUn	Zararınızın tazmin edilmesi için ____ görüşün
-------	--	---	---

12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	zararinizin taazmeen ehdeelmesee eechen ____ görUshUn	Zararınızın tazmin edilmesi için ____ görüşün
-------	--	---	---

12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	zararinizin taazmeen ehdeelmesee eechen ____ görUshUn	Zararınızın tazmin edilmesi için ____ görüşün
-------	--	---	---

PART 13: VETERINARY SERVICES

13-1	Where can we purchase meat?	nehrehdehn eht saatin alabeeleerez?	Nereden et satın alabiliriz?
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	nehrehdehn sehbzeh veh mehyva saatin alabeeleerez?	Nereden sebze ve meyva satın alabiliriz?
13-3	Where can we purchase bread and grains?	nehrehdehn ehkmehk veh taahil saatin alabeeleerez?	Nereden ekmek ve tahıl satın alabiliriz?
13-4	Where can we purchase dairy products?	nehrehdehn sUt UrUnlehree saatin alabeeleerez?	Nereden süt ürünleri satın alabiliriz?
13-5	Where can we purchase water?	nehrehdehn soo saatin alabeeleerez?	Nereden su satın alabiliriz?
13-6	We need to examine the herd.	sUrUyU mooayehneh ethmehmeez laazim	Sürüyü muayene etmemiz lazıim

13

PART 13: VETERINARY SERVICES

13-1	Where can we purchase meat?	nehrehdehn eht saatin alabeeleerez?	Nereden et satın alabiliriz?
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	nehrehdehn sehbzeh veh mehyva saatin alabeeleerez?	Nereden sebze ve meyva satın alabiliriz?
13-3	Where can we purchase bread and grains?	nehrehdehn ehkmehk veh taahil saatin alabeeleerez?	Nereden ekmek ve tahıl satın alabiliriz?
13-4	Where can we purchase dairy products?	nehrehdehn sUt UrUnlehree saatin alabeeleerez?	Nereden süt ürünleri satın alabiliriz?
13-5	Where can we purchase water?	nehrehdehn soo saatin alabeeleerez?	Nereden su satın alabiliriz?
13-6	We need to examine the herd.	sUrUyU mooayehneh ethmehmeez laazim	Sürüyü muayene etmemiz lazıim

13

PART 13: VETERINARY SERVICES

13-1	Where can we purchase meat?	nehrehdehn eht saatin alabeeleerez?	Nereden et satın alabiliriz?
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	nehrehdehn sehbzeh veh mehyva saatin alabeeleerez?	Nereden sebze ve meyva satın alabiliriz?
13-3	Where can we purchase bread and grains?	nehrehdehn ehkmehk veh taahil saatin alabeeleerez?	Nereden ekmek ve tahıl satın alabiliriz?
13-4	Where can we purchase dairy products?	nehrehdehn sUt UrUnlehree saatin alabeeleerez?	Nereden süt ürünleri satın alabiliriz?
13-5	Where can we purchase water?	nehrehdehn soo saatin alabeeleerez?	Nereden su satın alabiliriz?
13-6	We need to examine the herd.	sUrUyU mooayehneh ethmehmeez laazim	Sürüyü muayene etmemiz lazıim

13

PART 13: VETERINARY SERVICES

13-1	Where can we purchase meat?	nehrehdehn eht saatin alabeeleerez?	Nereden et satın alabiliriz?
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	nehrehdehn sehbzeh veh mehyva saatin alabeeleerez?	Nereden sebze ve meyva satın alabiliriz?
13-3	Where can we purchase bread and grains?	nehrehdehn ehkmehk veh taahil saatin alabeeleerez?	Nereden ekmek ve tahıl satın alabiliriz?
13-4	Where can we purchase dairy products?	nehrehdehn sUt UrUnlehree saatin alabeeleerez?	Nereden süt ürünleri satın alabiliriz?
13-5	Where can we purchase water?	nehrehdehn soo saatin alabeeleerez?	Nereden su satın alabiliriz?
13-6	We need to examine the herd.	sUrUyU mooayehneh ethmehmeez laazim	Sürüyü muayene etmemiz lazıim

13

13-7	We need to examine the animals on the farm.	cheeftleektehkee haayvanlareh mooayehneh ethmehmeez laazim	Çiftlikteki hayvanları muayene etmemiz lazıim
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	sayyilik achisindan mehzbaahaayeh eenjehlehmehmmez gehrekeeyor	Sağlık açısından mezbahayı incelememiz gerekiyor
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	sayyilik achisindan firineh eenjehlehmehmmez gehrekyor	Sağlık açısından fırını incelememiz gerekiyor
13-10	We need to inspect the dairy plant.	sUt tehseehseeneh eenjehlehmehmmez gehrekyor	Süt tesisini incelememiz gerekiyor

13-7	We need to examine the animals on the farm.	cheeftleektehkee haayvanlareh mooayehneh ethmehmeez laazim	Çiftlikteki hayvanları muayene etmemiz lazıim
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	sayyilik achisindan mehzbaahaayeh eenjehlehmehmmez gehrekeeyor	Sağlık açısından mezbahayı incelememiz gerekiyor
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	sayyilik achisindan firineh eenjehlehmehmmez gehrekyor	Sağlık açısından fırını incelememiz gerekiyor
13-10	We need to inspect the dairy plant.	sUt tehseehseeneh eenjehlehmehmmez gehrekyor	Süt tesisini incelememiz gerekiyor

13-7	We need to examine the animals on the farm.	cheeftleektehkee haayvanlareh mooayehneh ethmehmeez laazim	Çiftlikteki hayvanları muayene etmemiz lazıim
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	sayyilik achisindan mehzbaahaayeh eenjehlehmehmmez gehrekeeyor	Sağlık açısından mezbahayı incelememiz gerekiyor
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	sayyilik achisindan firineh eenjehlehmehmmez gehrekyor	Sağlık açısından fırını incelememiz gerekiyor
13-10	We need to inspect the dairy plant.	sUt tehseehseeneh eenjehlehmehmmez gehrekyor	Süt tesisini incelememiz gerekiyor

13-7	We need to examine the animals on the farm.	cheeftleektehkee haayvanlareh mooayehneh ethmehmeez laazim	Çiftlikteki hayvanları muayene etmemiz lazıim
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	sayyilik achisindan mehzbaahaayeh eenjehlehmehmmez gehrekeeyor	Sağlık açısından mezbahayı incelememiz gerekiyor
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	sayyilik achisindan firineh eenjehlehmehmmez gehrekyor	Sağlık açısından fırını incelememiz gerekiyor
13-10	We need to inspect the dairy plant.	sUt tehseehseeneh eenjehlehmehmmez gehrekyor	Süt tesisini incelememiz gerekiyor

13-11	We need to inspect the poultry plant.	taawook tehseehseeneh eenjehlehmehmmez gehrekyor	Tavuk tesisini incelememiz gerekiyor
13-12	When was the last time these animals were inoculated?	boo haayvanlar ehn son neh zaamaan ashilandeh?	Bu hayvanlar en son ne zaman aşılandı?
13-13	Do they need to be vaccinated?	asheh olmalareh gehrekeer meh?	Aşı olmaları gerekir mi?
13-14	We can provide vaccinations.	asheh tehmeen edhebeeleerez	Aşı temin edebiliriz
13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	boo yehmehk bozoolmoosh; IUTfehn yehmeyen	Bu yemek bozulmuş; Lütfen yemeyin
13-16	Are the crops infected with insects?	taarum UrUnlehreeh haashaaratan ethkeelenmesh meh?	Tarım ürünleri haşarattan etkilenmiş mi?

13

13-11	We need to inspect the poultry plant.	taawook tehseehseeneh eenjehlehmehmmez gehrekyor	Tavuk tesisini incelememiz gerekiyor
13-12	When was the last time these animals were inoculated?	boo haayvanlar ehn son neh zaamaan ashilandeh?	Bu hayvanlar en son ne zaman aşılandı?
13-13	Do they need to be vaccinated?	asheh olmalareh gehrekeer meh?	Aşı olmaları gerekir mi?
13-14	We can provide vaccinations.	asheh tehmeen edhebeeleerez	Aşı temin edebiliriz
13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	boo yehmehk bozoolmoosh; IUTfehn yehmeyen	Bu yemek bozulmuş; Lütfen yemeyin
13-16	Are the crops infected with insects?	taarum UrUnlehreeh haashaaratan ethkeelenmesh meh?	Tarım ürünleri haşarattan etkilenmiş mi?

13

13-11	We need to inspect the poultry plant.	taawook tehseehseeneh eenjehlehmehmmez gehrekyor	Tavuk tesisini incelememiz gerekiyor
13-12	When was the last time these animals were inoculated?	boo haayvanlar ehn son neh zaamaan ashilandeh?	Bu hayvanlar en son ne zaman aşılandı?
13-13	Do they need to be vaccinated?	asheh olmalareh gehrekeer meh?	Aşı olmaları gerekir mi?
13-14	We can provide vaccinations.	asheh tehmeen edhebeeleerez	Aşı temin edebiliriz
13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	boo yehmehk bozoolmoosh; IUTfehn yehmeyen	Bu yemek bozulmuş; Lütfen yemeyin
13-16	Are the crops infected with insects?	taarum UrUnlehreeh haashaaratan ethkeelenmesh meh?	Tarım ürünleri haşarattan etkilenmiş mi?

13

13-11	We need to inspect the poultry plant.	taawook tehseehseeneh eenjehlehmehmmez gehrekyor	Tavuk tesisini incelememiz gerekiyor
13-12	When was the last time these animals were inoculated?	boo haayvanlar ehn son neh zaamaan ashilandeh?	Bu hayvanlar en son ne zaman aşılandı?
13-13	Do they need to be vaccinated?	asheh olmalareh gehrekeer meh?	Aşı olmaları gerekir mi?
13-14	We can provide vaccinations.	asheh tehmeen edhebeeleerez	Aşı temin edebiliriz
13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	boo yehmehk bozoolmoosh; IUTfehn yehmeyen	Bu yemek bozulmuş; Lütfen yemeyin
13-16	Are the crops infected with insects?	taarum UrUnlehreeh haashaaratan ethkeelenmesh meh?	Tarım ürünleri haşarattan etkilenmiş mi?

13

13-17	Are the animals infected with parasites?	haayvanlar bayrsak paraseeteendehn ethkeelenmesh meh?	Hayvanlar bağırsak parazittinden etkilenmiş mi?
-------	--	---	---

13-17	Are the animals infected with parasites?	haayvanlar bayrsak paraseeteendehn ethkeelenmesh meh?	Hayvanlar bağırsak parazittinden etkilenmiş mi?
-------	--	---	---

13-17	Are the animals infected with parasites?	haayvanlar bayrsak paraseeteendehn ethkeelenmesh meh?	Hayvanlar bağırsak parazittinden etkilenmiş mi?
-------	--	---	---

13-17	Are the animals infected with parasites?	haayvanlar bayrsak paraseeteendehn ethkeelenmesh meh?	Hayvanlar bağırsak parazittinden etkilenmiş mi?
-------	--	---	---

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Pharmaceutical
23. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Pharmaceutical
23. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Pharmaceutical
23. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Pharmaceutical
23. Diseases

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
pres.FamDistribution@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
pres.FamDistribution@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
pres.FamDistribution@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
pres.FamDistribution@conus.army.mil